

L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

Jacques BLANC
Psychanalyste
membre de la Fédération freudienne de psychanalyse
Hypnose
Sophrologie - Sexologie
Psychothérapies
Psychanalyse - Hypnothérapie
enfants, adolescents, adultes
couples, parents
Sur rendez-vous :
05 53 28 15 61

VENDREDI
24
AOÛT

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 50 euros
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 29, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - essor.sarladais@wanadoo.fr
Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la DORDOGNE. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1013 C 83767

65^e année
2012
N° 12-34 - 1,20 €

A La Main Forte la réinsertion passe par l'emploi



Les travaux d'environnement s'inscrivent dans les champs d'activité de l'association

Pour réinsérer quelqu'un, la première chose est de lui signer un contrat de travail, précise Eric Broucayet, directeur de La Main Forte. Ici, une cinquantaine de personnes sont salariées chaque année et travaillent principalement pour les collectivités et associations locales.

Lire page 2

Chant et danse à Saint-Pompon



Jany Duhil-Garcia et Zilda Barthès donneront un spectacle intitulé Europes Méditerranée le dimanche 26 août à 17 h en l'église

Page 16

Art et automobile à Sarlat



L'art et l'automobile sont étroitement liés dans une exposition qui rassemble huit artistes à l'hôtel Plamon

Page 16

SAUT EN CHUTE LIBRE EN TANDEM
RESERVATION : 06 03 97 24 06
OU
SUR LE SITE INTERNET
WWW.PARACHUTE-DORDOGNE.FR
AÉRODROME DE SARLAT/DOMME

Bientôt une nouvelle activité pour La Main Forte

Au moyen de l'activité professionnelle
l'association aide à l'insertion d'une cinquantaine de personnes par an



Eric Broucayet, directeur

(Photo GB)

Eric Broucayet* est le directeur de La Main Forte (LMF) depuis juin 2006. Le rôle de l'association : l'accompagnement socioprofessionnel. " Nous sommes satisfaits car nos objectifs sont atteints, avance Eric Broucayet. 25 % des salariés qui sortent de LMF sont dans un emploi durable : CDI, CDD de plus de six mois ou création d'entreprise. 60 % sortent dans une bonne dynamique : emploi durable, emploi de transition (CDD, intérim...) ou formation. "

LMF fait rimer insertion avec emploi. " Pour réinsérer quelqu'un, la première chose est de lui signer un contrat de travail ", explique Eric Broucayet. Ici, une cinquantaine de personnes sont salariées chaque année. Elles travaillent 24 h par semaine, dans le cadre de contrats aidés financés en partie par les collectivités.

De passage.

LMF est un Atelier et chantier d'insertion (ACI). Sa vocation est différente de celle de Trait d'union, dont le local se trouve à quelques mètres du sien. " Les structures d'insertion par l'activité économique (SIAE) se distinguent parce qu'elles sont plus ou moins proches de l'emploi dit normal, décrit Eric Broucayet. Les ACI sont celles qui en sont les plus loin. Ici, avec les salariés, il y a toujours des encadrants. Nous travaillons les compétences techniques, mais aussi la ponctualité et le respect des consignes... " L'équipe de permanents se com- pose de trois encadrants techniques et d'un assistant, d'une coordinatrice, d'une assistante administrative, d'un directeur et d'une accompagnatrice socio-professionnelle.

LMF est une structure de passage. Les salariés, forcément majeurs, y demeurent six mois minimum et en moyenne neuf mois. La plupart du temps, ils sont orientés par les services du conseil général.

Les champs d'activité de LMF : bâtiment, gros œuvre et second œuvre (sauf électricité et plomberie), menuiserie, restauration du patrimoine, aide au logement, travaux d'environnement, réparation mécanique automobile (dans le garage social de Vézac). Sa clientèle : collectivités, associations, entreprises. LMF a assuré des années durant l'entretien et le suivi des chemins de randonnée du plan départemental dans le Sarladais, le Carluxais et le Dommois. Les salariés ont posé les panneaux d'appel et les balises... LMF est intervenue aussi pour rénover le lavoire situé devant le magasin et dans de nombreux autres lieux, comme l'école de musique ou l'Accueil de jour Adrienne de la Croix-Rouge. La SNCF figure au rang de ses clients réguliers, pour des travaux de peinture, de maçonnerie ou de menuiserie.

Pour les particuliers, c'est différent. " Nous n'avons pas le droit de travailler pour eux, sauf sur prescription d'une assistante sociale ", précise le directeur.

Le magasin de LMF est lui ouvert à tous les publics.

Et la concurrence avec les entreprises classiques ? " Nous avons des charges de structure importantes. Nos prix sont voisins de ceux du marché, explique Eric Broucayet. Nous ne voulons pas bouffer l'activité des entreprises. " Il est par contre intéressant, pour les salariés en insertion, de fréquenter des professionnels sur les chantiers. " De plus, en tant qu'ACI, le montant de notre chiffre d'affaires ne peut dépasser 30 % de nos charges ", précise le directeur.

À la rentrée, une nouvelle activité devrait s'inscrire au programme de l'association. Il s'agit de la récupération de papier d'origine adminis-

trative auprès des institutions et des entreprises. " Nous déposerons chez eux des containers ou des urnes et ferons des tournées régulières de ramassage, explique Eric Broucayet. Nous pourrions aussi faire des formations. " Le papier sera ensuite vendu à une entreprise spécialisée.

Fondée en 1996, LMF eut comme premier président Serge Jaby, inspecteur divisionnaire à la retraite. Depuis 2005, c'est Jean-Pierre Cayla qui remplit ce rôle.

Guillem Boyer

* Eric Broucayet est très investi dans le monde de l'insertion. Il est membre du conseil d'administration du réseau Chantier école national, qui regroupe 620 Ateliers et chantiers d'insertion. Il était vice-président du réseau Chantier école Aquitaine depuis 2007 avant d'en devenir le président en juin.

Fiche d'identité de l'association

Salariés : 42 (soit 30,45 équivalents temps plein, ETP) dont 35 en insertion (soit 23,8 ETP).

Poids économique : 575 459 €.

Quatre ressources : le conseil général (la plus importante subvention, plus de 218 000 € en 2011) ; l'État (15 000 €), la ville de Sarlat (2 500 €) et le produit des ventes en magasin et des prestations.

Intervention sur le territoire de l'Unité territoriale de Sarlat et sur les cantons de Terrasson et Thenon.

Site Web : www.lamainforte.org

Marchand ou pas

Certaines structures d'insertion par l'activité économique (SIAE) sont dans le secteur marchand, c'est-à-dire ont une activité à but lucratif : ce sont les entreprises d'insertion ou les entreprises de travail temporaire d'insertion. D'autres sont dans le secteur non marchand : association intermédiaire, comme Trait d'union, et les ateliers chantiers d'insertion, comme La Main Forte (LMF).

Dans chaque SIAE, il y a des encadrants, mais en plus ou moins grand nombre suivant où en est le public accueilli dans sa démarche d'insertion. Ainsi, à LMF, les salariés sont toujours encadrés quand ils sont au travail.

L'Hôpital malade de la rentabilité

Toujours d'actualité, cet ouvrage rédigé par un médecin

Problèmes budgétaires à l'hôpital de Sarlat, sous-effectifs dans les maisons de retraite, pénurie de médecins en zone rurale... Dans le Périgord Noir, et ailleurs, la situation du service public de santé est loin d'être reluisante. Quelles sont les raisons qui provoquent ces carences et où sont les responsabilités ? Ce livre, " L'Hôpital malade de la rentabilité ", paru en 2009, peut aider à y voir plus clair. Voici quelques-unes des idées qu'il développe.

Son auteur, le professeur André Grimaldi, est chef de service à la Pitié-Salpêtrière, un hôpital parisien. Il dénonce les réformes libérales dans la Santé. L'auteur nous fait profiter de son expérience et de ses connaissances historiques afin de resituer sa critique de l'évolution de l'hôpital dans le contexte de la médecine française après la Seconde Guerre mondiale.

André Grimaldi estime un devoir de défendre " l'égalité d'accès à des soins de qualité ". L'hôpital public (HP) est un des services publics préférés des Français. Il dénonce sa mise en concurrence avec le privé. Selon lui, l'HP a été victime de trois décisions politiques erronées : la limitation du nombre d'étudiants en médecine ; l'application aux hôpitaux de la loi des 35 h ; la mise en place de la tarification à l'activité (T2A).

La pénurie médicale. La France formait 8 500 médecins par an en 1975, et seulement 3 500 en 2000, puis 7 300 en 2008. *Numerus clausus* aussi chez les infirmiers. Comme il faut plus de quinze ans pour former un médecin, cette pénurie va s'accroître jusqu'en 2025 au moins.

Hôpital entreprise. Les précédents gouvernements, de gauche ou de droite, ont engagé les HP dans des réformes néfastes. L'auteur critique d'anciens ministres : Roselyne Bachelot, Jean-François Mattéi...

Avec des réformes, l'hôpital tend à devenir une entreprise marchande, les patients des clients qui consomment des services. " Traiter les malades en clients avertis et libres de leurs choix est une imposture servant à justifier la transformation de la médecine en un commerce ", estime l'auteur, qui s'insurge que les cliniques privées tirent les marrons du feu.

La T2A a engendré une réduction de la durée d'hospitalisation afin de gagner de l'argent. Ce changement est adapté aux opérations médicales techniques simples mais

L'insertion par l'activité économique en Aquitaine et ailleurs

Le secteur de l'insertion par l'activité économique (IAE) est né dans les années soixante dix, dans le contexte de la hausse du chômage, sur l'initiative de travailleurs sociaux. L'IAE a pour but de permettre à des personnes sans emploi, en difficulté, de bénéficier de contrats de travail en vue de leur insertion professionnelle. Il existe différentes structures d'IAE (SIAE).

En Aquitaine, il y a 197 SIAE. En 2010, elles employaient 13 690 salariés, dont 12 547 en parcours d'insertion. Cela représente seulement 2 414 emplois ETP (équivalents temps plein), car ce sont la plupart du temps des contrats aidés à temps partiel. Les SIAE interviennent dans divers secteurs d'activité, tels le nettoyage, le bâtiment, les services à la personne, aux entreprises et le développement durable.

Le chiffre d'affaires des SIAE aquitaines était de 87 millions d'euros (M€), en 2010. Deux tiers des ressources sont issus de l'activité économique, et 24 M€ proviennent des aides des collectivités.

Le Garie est le groupement régional qui fédère les SIAE. Il annonce une moyenne de 65 % de sortie vers l'emploi et la qualification des salariés après le passage dans les SIAE.

En Dordogne, il y a 33 SIAE, qui développent un chiffre d'affaires de plus de 8 M€, et emploient 2 122 salariés dont 1 924 en insertion.

Sites Web à consulter : coridor.fr, site du réseau départemental ; le site du réseau des SIAE régionale : iae-aquitaine.org ; chantierecole.org, le réseau des Ateliers et chantiers d'insertion français.

inadaptées, et très sûrement inadaptées, à la complexité et aux pathologies chroniques. Or, celles-ci sont plus régulièrement traitées par les HP que par le privé.

Alors, pour augmenter leurs recettes, les hôpitaux ont augmenté leur activité : depuis la mise en place de la T2A en 2007, elle a bondi de 15 %, l'équivalent d'une catastrophe sanitaire chaque année ! " Mais cette fuite en avant productiviste est vaine ", indique le Dr Grimaldi. En effet, le budget de l'État consacré à la santé reste le même et, ainsi, quand le volume des activités augmente, le prix unitaire de chaque acte baisse en conséquence.

De plus, il y a un seul et même budget pour les établissements publics et privés... Alors que les premiers sont tenus à des contraintes plus grandes et en premier lieu à être ouverts toute l'année ou à soigner toute personne sans discrimination !

Les directeurs d'hôpitaux en sont donc arrivés à courir après les économies : André Grimaldi fait alors un parallèle avec la gestion des entreprises privées, où le critère numéro un est la rentabilité. Les personnels sont stigmatisés. Le nombre d'agents en contrats précaires, faciles à licencier, augmente.

La loi Hôpital, patients, santé et territoire (2008) fait des directeurs " les patrons " des établissements, brisant les rapports entre médecins et gestionnaires, à l'avantage des seconds. La loi cherche à en finir avec " la culture du déficit ". Ces politiques libérales sont portées par des hauts fonctionnaires qui veulent remettre en cause le statut de la fonction publique, qui vantent les mérites de la précarité... mais qui ne s'appliquent pas cette cure à eux-mêmes car ils perçoivent des rémunérations et des avantages en nature très supérieurs à la moyenne.

Le " trou de la Sécu ". De nombreuses entreprises, grandes ou petites, bénéficient de l'exonération des charges sociales. Or, ces " charges " n'en sont pas, en réalité, puisque ce sont elles qui financent la sécurité sociale, l'assurance chômage, la retraite : leur nom exact est " cotisations sociales ", et leur source est la richesse créée par la collectivité de travail dans les entreprises.

Responsable de ces exonérations, l'État ne comble pas entièrement le manque à gagner de la Sécu. Son " trou " provient donc d'un déséquilibre entre les recettes et les dépen-

ses : il relève d'une pure décision politique, estime André Grimaldi. Imputé à la crise et au mauvais comportement des médecins et des patients, ce " trou " est pourtant le prétexte au déremboursement des médicaments et à la hausse du coût de la santé pour les particuliers, avec l'assurance complémentaire qui prend de plus en plus de place.

Or les besoins de santé réels sont en hausse, surtout à cause du vieillissement de la population. Le poids très important de l'industrie pharmaceutique diminue aussi la part de la prévention, et les crises sociales augmentent le nombre de certaines pathologies, notamment psychologiques.

Réformes du système. André Grimaldi s'oppose à la boulimie de réformes (cinq en quinze ans) qui mènent toutes à la privatisation du système de santé. Selon lui, ces réformes sont guidées par une idéologie libérale théorisée il y a plus de trente ans par des économistes et des gestionnaires de santé américains.

Lentement mais sûrement se met en place un système " à dix vitesses " dans lequel les plus aisés n'auront pas de souci à se faire pour leur santé. Eux.

Guillem Boyer

Paru chez Fayard, 19 €.

Théâtre corporel

A quoi tu penses ?

La Compagnie Projectyl, en tournée d'été, présente " A quoi tu penses ? ", une forme insolite et muette pour pensée bavarde, le vendredi 31 août à 21 h 30 au jardin des Enfeus à Sarlat.

Tarif : 10 € ; 6 € pour les moins de quinze ans.

Informations et réservations, téléphone : 06 18 81 72 21.

Les Talpous

L'association tiendra son assemblée générale le vendredi 31 août à 18 h 30 sous le chapiteau du stade de Madrazès.

Cet avis tient lieu de convocation. Présence nombreuse souhaitée.

Les béatitudes du Croquant

Si vous n'êtes pas né de la dernière pluie, vous l'avez appris à vos dépens, la vie a plus d'un tour dans son sac. Dans le meilleur des cas elle vous charrie. Quant au reste, malheur, misères, et toute l'infamale litanie de nos peurs, n'en parlons pas, la vallée de larmes vous connaît tout ça par cœur ! Mais grâce à Dieu il y a aussi, trouée d'azur dans un ciel d'orage, ces moments de grâce. Ces chances qu'on nous tend, comme au manège le mistigri des tout-petits. Si votre œil tombe dessus, comme eux vous tendez vos petits bras. Et si par bonheur vous l'agrippez, vous voilà sans crier gare ramené au rire d'enfant de vos vertes années, vous savez, ce genre de rire qui éclaire toute la figure, qu'on voit aux innocents, parfois aux vieillards. Eh oui, la vie vous fait un cadeau, vous êtes aux anges ! Et pour ne rien vous cacher, c'est ce qui vient de m'arriver. Tout à trac, mais c'est toujours comme ça, au moment où on s'y attend le moins. En fin d'après-midi, revenant du club de tennis avec mon petit bonhomme, je lui prépare son goûter. Tranquillement. Et comme d'habitude, on peut dire sans y penser, je mets la seule radio qu'on écoute dans cette maison, France-Musique. Oh ! une émission comme beaucoup d'autres, consacrée aux jeunes pousses du milieu musical. La routine, quoi ! Des voix gaies, pleines d'entrain, bourdonnent dans le poste, mais je ne fais pas plus attention que ça. Plongé dans mon journal, j'attends, et ça peut prendre son temps, que le petit bout vienne à bout de sa crème caramel. Tout à coup un prénom surgit du flot de paroles, ce prénom je le connais, il n'est pas si courant, je dresse l'oreille ! Raphaël, lui aussi, reste interdit, cuillère en l'air. Comme moi il est tout ouïé ! Ce prénom, vous-même dans le coin vous l'avez entendu ces dernières années, lu dans les gazettes locales. Rappelez-vous ! Mais oui ! Le jeune pianiste prodige de Domme ! Ismaël Margain. A la rentrée 2011 admis premier, avec mention spéciale du jury s'il vous plaît, au Conservatoire national supérieur de Paris, pépinière de tous les talents, aujourd'hui comme hier saint des saints de la musique mondiale. A vrai dire, par mon grand fils, j'avais eu vent de son passage sur France-Musique, mais quand ? Pour un coup de chance, c'est un coup de chance ! Quelle histoire, cet Ismaël que j'ai connu tout gosse ! Habitant au coin de la rue, il est venu jouer à la maison, en ces temps pas si lointains où je sévissais dans la bastide. Il m'a même subi quelques mois comme prof de français au collège de Saint-Cyprien, en quatrième si mes souvenirs sont bons ! Et maintenant c'est lui que j'entends à la radio, répondant d'une voix posée, presque grave, je dirai musicale, à l'animateur ! J'en suis tout chose, et le petit bonhomme, les yeux en billes de loto, répète en boucle : " C'est Ismaël, papa, c'est Ismaël ! "

Et puis la discussion s'arrête, la musique reprend ses droits. Coup de chance encore : un trio pour alto, clarinette et piano de Mozart que je connais par cœur. Pensez, on l'a à la boutique, avec Michel Portal, Bruno Pasquier et Jean-Claude Pennetier ! Eh bien, moi je vous le dis, ces jeunes, ils tiennent le choc ! Un phrasé limpide, chantant, on entend toutes les notes, ce n'est pas toujours le cas avec les débutants, mêmes lauréats des grands concours internationaux. J'en ai le

sourire aux lèvres, et tout en laissant les volutes sonores submerger mon âme, je me souviens. Toutes ces années passées au voisinage de cet artiste en herbe ! Ah ça ! croyez-moi, mieux valait être amateur de piano, dans ce quartier du haut de Domme jusque tard dans la nuit embaumé de toutes les fragrances rares du répertoire classique ! Car chez l'ami Ismaël, tous les jours que Dieu fait, c'était concert public non-stop. En toute saison en fin d'après-midi, si peu qu'on longe sa maison. Aux beaux jours, matin et midi en prime, fenêtres ouvertes, tout le temps des vacances. Je me rappelle, les soirs d'été, quand on dînait à la fraîche dans mon petit jardin de curé, entrée, plat et dessert c'était piano pour tout le monde ! Mais qui s'en serait plaint ?

A la radio, la conversation reprend. J'écoute à moitié. Toujours dans mes songes. Distinguant de temps à autre le timbre d'Ismaël dont la voix, décidément, est celle d'un adulte. Oui, la chrysalide est devenue papillon. Ce qui, étrangement, me ravit. Pourquoi ? Moi je le sais, je l'ai vu de mes yeux vu, la réussite de ce tout jeune homme, cette vie qui ouvre ses ailes au service de la musique, c'est l'effort de toute une famille ! Et sans doute depuis plusieurs générations. Je vous ai parlé, au moment de sa disparition, du grand-père Jacques Margain, jazzman et homme de radio. Lui-même rejeton d'une cantatrice qui eut son heure de gloire avant-guerre. Et puis surtout, des années durant, qu'ont fait les parents d'Ismaël ? L'essuie-glace entre Domme, Limoges, Guéret, Paris, sans compter les auditions et les concours, l'été, aux quatre coins du pays... En vérité des centaines de milliers de kilomètres pour lui donner sa chance. Qu'il a su prendre. Bref, tout cela laisse à penser que le travail paie. Que pour une fois le monde est à l'endroit. Et je repense à son grand-père : comme il serait fier !

Jean-Jacques Ferrière

Un nouveau guide sur Etienne de La Boétie et Sarlat



Une rue, un collège, un hôtel... notre grand homme local nous paraît bien connu. Et pourtant, les visiteurs comme les Sarladais peuvent encore découvrir des aspects ignorés de sa biographie, de sa maison ou encore de l'incroyable destin du Discours de la servitude volontaire.

C'est le pari relevé par l'association Périgord Patrimoines qui édite ainsi son septième opuscule (après La Roque-Gageac, Beynac, Vézac, Itinéraires protestants, Guide nature du Périgord Noir, Carsac-Aillac).

Florence Foresti en direct de Bercy

Le cinéma Rex à Sarlat proposera la dernière représentation de Florence Foresti en direct de Bercy le dimanche 23 septembre à 20 h.

Un show à sa démesure (1,60 m), avec des sketches inédits (pas encore écrits), de nouveaux personnages (et des anciens), des parodies live (et vidéo, c'est moins fatigant) et des guests (s'ils viennent).

Dépêchez-vous, il n'y aura pas de place pour tout le monde !

Spectacle unique : 15 € la place en caisse et sur le site Internet : www.cinerex.fr

SARLAT
DIMANCHE
26
AOÛT
BROCANTE
MENSUELLE
Organisée par le Cafe
chaque dernier dimanche du mois
Place des Anciens-Combattants-d'AFN
avenue du Général-de-Gaulle
en face du cimetière
de 8 h à 18 h

Fnaca

Le comité de Sarlat organise deux manifestations en septembre.

Dimanche 9, journée dans le Cantal avec visite d'un château et du patrimoine.

Dimanche 16, congrès départemental à Périgueux.

Renseignements et inscriptions auprès du président J. Renaudie, tél. 05 53 59 20 75, ou du trésorier J.-J. Gentil, tél. 05 53 29 50 70.

de cause à effet
Tapisserie - Décorateur
Un parfum d'été ...
...souffle à Castels
Les granges, 24220 Castels
05 53 28 47 22
www.tapisserie-decorateur-dordogne.fr
Tissus - Peintures - Tentures murales - Conseils - Revêtements de Sol
HOULES L'ART DE LA LUMIÈRE SCLON Artificiel HARLEQUIN Tarkett COLOMBO Systems

Une voix s'est éteinte !



Carlux 2007 : Roger Hassan, Roland Thouron et Pierre Maceron entourés d'écoliers du RPI

(Photo Anacr et Amis de la Résistance)

Roger Hassan, un des derniers survivants des camps de la mort, nous a quittés le 1^{er} août. Il avait eu quatre-vingt-neuf ans au mois de février.

Natif de Constantine, en Algérie, sa famille rejoindra la métropole en 1925. Il vivra à Valenciennes et en région parisienne, avant de trouver refuge à Périgueux à la déclaration de la guerre.

A peine âgé de dix-neuf ans, il s'engage dans la résistance Dordogne-Nord, chargé notamment de la distribution de l'armement aux maquis FTP. Il sera arrêté par la Gestapo le 27 février 1944, emprisonné à Périgueux et à Limoges, puis transféré à Compiègne, à destination de l'Autriche.

Le 6 avril, dans des conditions matérielles épouvantables, qu'il savait si bien décrire, c'est l'acheminement pour Mauthausen dans un train bondé d'autres résistants, dont le révérend Riquet et les abbés

périgourdin et limousin Sigalas et Vernoux.

Affecté au très dur Kommando chargé du percement du tunnel de Loibl-Pass, à la frontière de la Slovénie et de l'Autriche – toujours en service depuis l'époque –, il sera libéré le 6 mai 1945 par les partisans yougoslaves de Tito.

Véritable mémoire de ces temps maudits, et à l'invitation d'écoles, de collèges et de lycées du Sarladais, avec l'appui des comités Anacr et Amis de la Résistance, en particulier de Belvès, de Montignac et de Sarlat, ainsi que de la Fédération des déportés FNDIRP, il va œuvrer de longues années auprès de ces jeunes auditeurs et de leurs professeurs.

Une voix s'est éteinte, mais qui ne se rappellera de ses interventions passionnées et de ses messages de paix, lui qui avait tant souffert et vu souffrir de la monstrueuse cruauté du nazisme !

Le pari de Manuel Valls

C'était sans doute une des hantises de la gauche aujourd'hui au pouvoir, l'insécurité a fait son retour dans l'actualité. Il aura suffi de l'affaire du violeur de l'Ardèche et des émeutes urbaines d'Amiens.

La gauche a toujours eu du mal avec la thématique de la sécurité qui reste associée en outre au cuisant souvenir du 21 avril 2002. Longtemps elle a cultivé le déni, évoquant un sentiment d'insécurité plus ou moins fantasmé, et surtout accusant la droite de cultiver des peurs malsaines. La répression devait céder le pas à la prévention et les délinquants n'étaient finalement que des victimes.

Il semble que les beaux jours de cette idéologie soient bel et bien révolus. En revendiquant la fermeté, Manuel Valls a joué gros jeu. Il a même pris le risque, avec le démantèlement des camps de Roms, de heurter la gauche de la majorité en paraissant mettre ses pas dans ceux de Nicolas Sarkozy. Surtout, il met en porte à faux la garde des Sceaux, Christiane Taubira, qui ne partage pas vraiment ses positions.

Mène-t-il, comme on l'en accuse, une politique de droite ? Pas vraiment. Après tout, sa politique de

fermeté peut se prévaloir d'une solide tradition à gauche, avec des personnalités comme Clemenceau (le fondateur des " Brigades du Tigre " !). Elle peut aussi – surtout – se prévaloir du bilan plus que médiocre de Nicolas Sarkozy, et de la droite en général, en matière de sécurité.

Manuel Valls, très certainement avec l'appui de François Hollande et de Jean-Marc Eyraud, a donc entamé une véritable mutation sinon dans l'idéologie, du moins dans les pratiques. Pour autant, cette mutation se heurtera encore à de sérieuses résistances. On peut aujourd'hui le vérifier chez les écologistes, voire au sein de la majorité parlementaire. Tout n'est pas joué du reste : les premières condamnations dans l'affaire des émeutes d'Amiens paraissent bien dérisoires. Rien ne serait pire qu'une fermeté qui déboucherait sur l'impunité.

Faudra-t-il pour autant parler de conversion de la gauche, ou au moins du PS ? Il est encore trop tôt pour le dire. Revenus aux affaires, les socialistes, et c'est à mettre à leur crédit, commencent à regarder une certaine réalité en face. Cela mérite quelques encouragements.

Serge Plenier

Vide-greniers

L'ASM handball Sarlat organise un vide-greniers le dimanche 2 septembre toute la journée au gymnase de La Canéda.

Renseignements et réservations au 06 38 43 22 46.

Canton de Sarlat

Sarlat

Concerts estivaux

L'association Terre de Culture organise des concerts durant le mois d'août.

Vendredi 24 à 20 h 30 en l'église de **Saint-Vincent-Le Paluel** : la chorale "l'Écho de la Barade", dirigée par Thierry Lepeltier. Les œuvres interprétées couvrent un large répertoire du XVI^e au XX^e siècles. Concert gratuit. Il sera suivi d'une exposition de peintures des artistes locaux.

Samedi 25 à 20 h 30 à la chapelle des Pénitents bleus à **Sarlat** et mercredi 29 à 20 h 30 à **Simeyrols** : le quatuor "Atheneum" revient cette année pour une série de concerts au cours desquels il interprétera le quatuor avec piano n° 2 de Mozart et le quatuor n° 1 de Brahms. Entrée libre.

Dimanche 26 à 20 h 30 en l'église Sainte-Catherine de **Carlux** seront interprétées des œuvres de Debussy, Rossini et Bizet par le Quatuor avec flûte composé de Ivana Zahirovici à la flûte, de Johan Büdel à l'alto, de Vladimir Lakatos au violon et de Mircea Palade au violoncelle. Entrée libre. Rencontre avec les artistes après leur prestation.

Lundi 27 à 20 h 30 à **Archignac** : le trio "Sonore", composé de Sophie Chouquet à la flûte, de Zdravca Güttler au violoncelle et de Luminita Duca au piano, interprétera des œuvres de Haydn, Gaubert et Lefebvre. Concert gratuit.

Mardi 28 à 18 h 30 au jardin des Enfeus à **Sarlat**. Dans sa programmation d'été, l'association n'oublie pas les enfants puisqu'un concert leur est plus particulièrement dédié. L'orchestre de chambre de l'association interprétera "Peer Gynt" d'Edvard Grieg, dont l'histoire sera contée par Pierre Hugon-Andrieu. Entrée libre.

Mercredi 29 à 20 h 30 en l'église de **Sainte-Nathalène** : le quintette à vent "Opus 24" interprétera des œuvres de Dvorák, Gounod, Strauss, Schubert, Debussy et Ludovic. Concert gratuit. Il sera suivi d'une exposition des peintures qui ont été primées lors du concours organisé ce printemps par la municipalité de Sainte-Nathalène.

Cette promenade musicale se terminera à **Prats-de-Carlux** le vendredi 31 à 19 h par un concert du groupe CeltingPériPot's qui vous emmènera dans différents pays, dont l'Irlande.

Le concert sera suivi d'un repas. Au menu : soupe de champagne à l'apéritif, cake au saumon fumé, blanquette d'agneau à l'ancienne, subric d'épinards et kouign-amann. Le prix est fixé à 16 € (vin et café compris) et à 10 € pour les enfants jusqu'à dix ans. Inscription obligatoire au 06 82 34 65 42 ou 05 53 29 83 01.

Beynac et-Cazenac

Le DROIT DE CHASSE sur les terrains de M. Claude DELPECH, commune de Beynac-et-Cazenac, est retiré au Groupement des agriculteurs chasseurs et non chasseurs Redon-Espic, président Didier Berniche, qui s'est associé avec la Société de chasse de Saint-Vincent-de-Cosse, président M. Siossac.

Temniac

Camping
Le Caminel
Caminel - SARLAT

Mercredi 29 août - 20 h

REPAS DANSANT 18 €
animé par Bal seul : 6 €

Tony Bram's et ses 3 musiciens
Kir offert - Tourin
Assiette périgourdine - Confit de canard
Pommes de terre à la sarladaise
Cabécou - Gâteau aux noix

Menu enfants : 9 €
même menu mais en quantité réduite

Réservations avant le 28 août à 20 h
05 53 59 37 16 - 06 08 58 04 74

Marcillac Saint-Quentin

REMERCIEMENTS

Ses filles Monique FRANC et Renée DONNAT ; son frère Jean-Pierre COLOMB ; sa belle-fille ; leurs enfants et petits-enfants, vous remercient très sincèrement pour toutes les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Adrienne COLOMB
survenu le 8 août

Les familles remercient également le service du docteur Lefort à Brive, l'hôpital local de Domme et les pompes funèbres Michel André pour leurs bons soins et leur dévouement.

Club de l'amitié

Sorties.

Le club organise une journée à Toulouse le mercredi 5 septembre. Au programme : visite de l'atelier de l'Airbus A380, déjeuner, découverte de la ville rose en petit train. Le prix est fixé à 75 € tout compris (60 € pour les adhérents). Inscriptions jusqu'au 25 août.

Le club propose également une sortie au Puy-du-Fou en juin 2013. Clôture des inscriptions le samedi 15 septembre.

Infos et réservations : Gilbert, tél. 06 08 82 00 92 ou 05 53 28 12 81 ; Annie, tél. 06 70 29 85 83 ou bien au 05 53 31 25 58.

Assemblée générale.

La section petit patrimoine tiendra sa réunion annuelle le mardi 28 août à 20 h à la salle de Saint-Quentin.

Ordre du jour : bilan et renouvellement du bureau.

Proissans

Sylvie et Richard BORDES boucherie charcuterie à Proissans informent leur aimable clientèle de la fermeture pour congés du 27 août au 3 septembre inclus.

Chasse

La Société de chasse tiendra son assemblée générale le vendredi 31 août à 21 h à la cabane des chasseurs.

Proissans

PROISSANS
FÊTE du VILLAGE
organisée par l'Amicale laïque

Samedi 25 août
19 h 30 : REPAS et SOIRÉE FAR WEST (17 € - 5 € pour les moins de 12 ans)

Dimanche 26 août
9 h/18 h : VIDE-GRENIERS
A partir de 14 h 30 : baptême à poney
démonstration d'équitation éthologique
cheval mécanique

19 h 30 : COCHON À LA BROCHE (10 €) avec animation ambiance disco

Réservations : 05 53 29 47 94
Buvette - Attractions foraines - Rampeau
Grillades - Frites - Crêpes

Saint-André Allas

Carnet noir

Il est des visages, des hommes qui traversent le temps et s'inscrivent dans la vie d'un hameau et d'une commune.

On dit aussi que lorsqu'un "vieux" s'en va c'est une bibliothèque qui disparaît. Il en est ainsi pour Kléber Meyre qui, pendant près d'un siècle, était la mémoire d'un vécu, un regard pétillant sur la vie, un siècle avec tous ses bouleversements, ses mutations, tant d'anecdotes, d'histoires, de souvenirs laissés dans les échanges.

Le doyen andrésien s'en est allé avant de fêter ses cent ans. Seuls quelques mois lui manquaient pour atteindre cet anniversaire si souvent espéré mais rarement atteint.

A toute sa famille, le conseil municipal présente ses condoléances.

Carnet bleu

Eliot et Simon sont ravis et peuvent envisager de bien beaux moments de détente... Charlie est enfin arrivé ! Mais c'est aussi pour le plus grand bonheur de Murielle Manet et Christophe Courtois, les parents.

Grand bonheur aussi pour notre édile municipal et son épouse Dany, grands-parents pour la sixième fois.

Le conseil municipal adresse à cette belle famille toutes ses félicitations et présente ses vœux de prospérité au bébé.

Venez vous essayer à la marche nordique

Une initiation à la marche nordique est organisée par la communauté de communes Sarlat-Périgord Noir le samedi 1^{er} septembre de 9 h 45 à 11 h 45.

Rendez-vous à 9 h 30 devant l'église de Saint-André.

Prévoir une tenue de sport adaptée, des chaussures adéquates et de l'eau.

Encadrement assuré par un animateur diplômé d'Etat. Prêt de bâtons.

Participation : 4 € par personne.

Canton de Carlux

Carlux

Canoë-kayak-club

La saison estivale au sein du club carlucien suit son cours en cette mi-août. Les vacanciers, notamment des familles et des groupes, d'ici ou d'ailleurs, viennent vivre une descente au fil de l'eau sur la partie sauvage de la Dordogne, entre Pinsac et Vitrac. La disponibilité (il n'y a pas d'horaire), l'accueil des bénévoles, la plage ensoleillée sont les principaux atouts.

Les soirées pique-nique partagées proposées le vendredi soir ont fait des émules ! Et la guinguette connaît une grande affluence.

Vendredi 27 juillet, la soirée a été particulièrement innovante. Une cinquantaine d'amateurs ont pu écouter Antoine dire des poèmes de nos grands auteurs, comme Victor Hugo ou Georges Brassens. Un moment très convivial.

Pour terminer la saison de location, vous avez rendez-vous le dimanche 26 août à 8 h à la base de Limejols pour une sortie descente gratuite Argentat/Beaulieu-sur-Dordogne. Prévoir pique-nique et boissons. Inscriptions par téléphone au 06 77 72 14 06.

Calviac en-Périgord

Fête du chabrol

Liste des numéros gagnants de la tombola tirée le 6 août : 140, 145, 159, 230, 280, 365, 426.

Les lots sont disponibles à la mairie jusqu'au 7 septembre.

Vézac

Marche en montagne

Le Comité de jumelage "Nos amis du Cantal" propose une marche en montagne vers le puy Mary le samedi 1^{er} septembre.

Deux solutions sont offertes.

La première le vendredi 31 août. Rendez-vous à 18 h sur la place de la Mairie. Départ en voitures à 18 h 15. Arrivée sur la place de l'Église de Vézac, dans le Cantal, à 20 h 30. Apéritif offert par la commune d'accueil à 20 h 45. Repas offert par le Comité de jumelage à 21 h.

La seconde le samedi 1^{er} septembre. Rendez-vous à 6 h 15 sur la place de la Mairie. Départ en voitures à 6 h 30. Arrivée sur la place du 19-Mai à Vézac, dans le Cantal, à 8 h 45, puis départ en covoiturage vers le puy Mary. Repas au Buron d'Eylac à 13 h (19 € par personne).

Hébergement prévu chez l'habitant.

En cas de très mauvais temps, la sortie sera reportée aux 7 et 8 septembre.

Inscriptions au secrétariat de mairie avant le 25 août, téléphone : 05 53 29 50 25.

Côté sportif, pour les membres du club et les sympathisants il s'agit maintenant de se préparer pour le Marathon 1000 Pagaies qui aura lieu le dimanche 9 septembre. A vos pagaies tous les soirs pour acquérir de la vitesse !

Dernière minute ! Quelle surprise de voir à la Fête des crêpes, ce dimanche à Carlux, lors de la course des ânes, des jockeys déguisés en pagayeurs du club. Bel hommage à cette activité sportive très périgourdine !

Cazoulès

REMERCIEMENTS

M. et Mme Roger et Geneviève PIO ; M. et Mme Jean-Yves GOILLON et leurs enfants ; M. Benoît COUTURIER et ses enfants, très touchés des marques de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignées lors du décès de

Madame Stéphanie GOMULA

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La coutume étant dans la commune de distribuer dans les boîtes aux lettres les avis d'obsèques, nous nous excusons auprès des personnes qui n'ont pas été prévenues, car ceci n'a pas pu se faire.

MINIBROC à Cazoulès
achat, vente antiquités
tél. 05 53 29 73 92, est ouvert
les vendredi, samedi et dimanche
de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

AVIS DE DÉCÈS
REMERCIEMENTS

Ses enfants, ses belles-filles et son gendre ; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants ; sa sœur et ses frères ; parents et amis, vous font part du décès de

Madame Germaine ROGRON
dite Irène
née PARE

Les obsèques ont eu lieu le mardi 21 août à Cazoulès.

La famille remercie sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à sa peine.

CAZOULÈS
PEYRILLAC-ET-MILLAC

Carsac-Aillac

REMERCIEMENTS

Michelle LASSERRE ; Emmanuelle ROBIN ; Julie et Jean-Patrick ROBIN, remercient très sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine lors du décès de leur oncle bien-aimé

Lucien LASSERRE
survenu le 19 août

Canton de Carlux

Carsac-Aillac

Conseil municipal du 2 août

Le compte rendu de la séance du 28 juin est approuvé.

Maison des chasseurs — Une nouvelle consultation a été faite pour une surface inférieure. Au vu du peu de devis reçus, le dossier sera repris lors de la prochaine réunion.

Culture du chanvre — La communauté de communes du Carluxais-Terre de Fénelon (3CTF), en partenariat avec la chambre d'agriculture de Dordogne, souhaite sensibiliser les agriculteurs de la région à la réintroduction du chanvre dans leurs assolements. Des parcelles d'essais ont déjà été mises en place chez des agriculteurs de la 3CTF par la chambre d'agriculture et le Comité régional de développement agricole (CRDA), sur l'initiative de la sous-préfecture et de la 3CTF. Elles sont suivies techniquement et vont permettre d'élaborer des fiches d'informations et des documents pédagogiques à destination des agriculteurs.

Extension de l'école maternelle — Christian Sougnoux fait le point sur les travaux. Concernant les extérieurs, le bardage est terminé, le raccordement sanitaire est fait. À l'intérieur, les sanitaires sont finis. Dans l'existant, le plancher hourdis est coulé, l'ouverture qui relie les deux pièces est en cours de réalisation afin que l'entreprise Brel puisse carrelé le hall d'accueil.

Tout ce qui est dans la cour devra être terminé pour que la rentrée puisse se faire en toute sécurité. L'escalier intérieur pour accéder aux salles de repos reste à faire. Le toit est refait. Le crépi est à faire sur le neuf et l'existant. Les poteaux du préau sont commandés. Avant la rentrée, tout devra être goudronné pour plus de sécurité pour les enfants. La nouvelle classe sera prête pour la rentrée, les travaux sur l'existant devraient être terminés pour Toussaint.

Déviations de la ZAE de Vialard — Le groupe Suturex a racheté les bâtiments du tabac. Il faut maintenant insister auprès du conseil général pour la réalisation de la nouvelle route. Les zones concernées : la zone UZ1 qui limite la ZAE et la zone AU2 qui constitue une possibilité d'extension en fonction de la réalisation de la voie nouvelle. Le maire propose de prendre une délibération conjointe avec le Sides pour que l'étude soit menée rapidement afin de limiter l'emprise de la future route, et que le conseil général procède aux acquisitions nécessaires.

Modification du PLU — Une demande a été faite auprès du tribunal administratif pour désigner un commissaire-enquêteur. Une réunion publique de présentation est à prévoir pour début septembre.

Commissions.

Réunion 3CTF et commune de Salignac pour l'étude des besoins en crèche. La société SADL de Saint-Geyrac a été sollicitée pour réaliser une enquête. L'étude va être lancée le 15 septembre et doit être finie le 30 octobre. Bernadette Gauthier rappelle que le Salignacois avait déjà lancé une enquête en 2009. Ainsi le questionnaire à établir s'appuiera sur ce qui a été fait sur Salignac et Siorac-en-Périgord.

Réunion avec l'ATD : il a été question du centre d'accueil de classes vertes dans le cadre de la création d'un centre pédagogique de protection environnementale de l'eau à

Saint-Rome. Un partenariat avec les sociétés HLM est envisagé pour la restructuration du bâtiment des arcades et la création de logements locatifs pour personnes âgées prioritairement.

Commission d'appel d'offres (CAO) restauration de l'église d'Aillac : le maître d'œuvre était absent lors de la CAO. L'appel d'offres est positif. En considérant les offres des moins-disants, les travaux s'élevaient à 121 753 € HT, pour une estimation à 142 467 € HT. Prochaine réunion de la CAO en septembre lors de la remise du rapport d'analyse du maître d'œuvre.

Mobilier archéologique — La commune peut récupérer les objets trouvés lors des fouilles à Saint-Rome, mais doit en faire la demande. Une vitrine d'exposition sera faite dans la future maison de retraite.

Sainte Mondane

REMERCIEMENTS

MM. Didier, Joël, Eric BOURDET et leurs compagnes, leurs enfants et petits-enfants ; les familles PÉREZ, HYVERNAUD, ROUGIÉ ; parents et alliés, remercient chaleureusement toutes les personnes qui, par leur présence ou leurs marques de sympathie, leur ont témoigné leur affection lors du décès de

Madame Elise BOURDET

La famille tient particulièrement à remercier les infirmières de Saint-Julien-de-Lampon, le docteur Niger, l'hôpital de Gourdon, le service de gériatrie, le service de chirurgie cardiovasculaire de l'hôpital de Cahors, ainsi que les très proches voisins pour leur dévotion.

Les Moulins du Roc Blanc
24370 SAINTE-MONDANE

Simeyrols

Concert

Un concert de musique classique est proposé le mercredi 29 août à 20 h 30 en l'église Saint-Côme et Saint-Damien.

À l'issue de la soirée, rencontre avec les artistes autour du verre de l'amitié.

Veyrignac

M. et Mme Francis CHAPOULIE remercient le maire de Veyrignac ses conseillers et l'employé municipal d'avoir pris en stage et récompensé leur fils Cyril qui a su tirer profit de chaque enseignement.

Prats de-Carlux

REMERCIEMENTS

Mme Irène Georgette CHADEBEC, son épouse ; Rose-Marie CHADEBEC et sa fille, Ginette et Kléber LASSERE et leur fils, Nicole et Jean-Marie VERLHIAC et leurs enfants, Josette et Francis BORDAS et leurs enfants, ses enfants et ses petits-enfants ; Lucienne et Jacky BRUN, leurs enfants et leurs petits-enfants, sa sœur, son beau-frère, ses neveux et nièces ; ses voisins et amis, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Lucien CHADEBEC
survenu dans sa 86^e année

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie le personnel soignant du service de soins continus de l'hôpital de Sarlat et les infirmières de Saint-Julien-de-Lampon.

La troisième classe préservée

Par courrier en date du 9 juillet, la directrice d'académie a informé la mairie de sa décision de lever le blocage à la fermeture de la troisième classe de l'école primaire de la commune, en lui attribuant un poste à titre définitif pour la rentrée scolaire 2012/2013.

C'est avec joie et soulagement que la municipalité, les parents d'élèves et les enseignants ont appris la nouvelle.

Le maire et le conseil municipal remercient chaleureusement toutes les personnes : élus, représentants des maires au Conseil départemental de l'Éducation nationale, parents d'élèves et enseignants, de leur aide précieuse et de leur soutien.

Saint-Julien de-Lampon

Société de chasse des Pechs

Suite au décès de son président, Jean-Jacques Jayles, l'association a dû renouveler son bureau. Il se compose comme suit : président, Alain Régnier ; trésorier, Thierry Tjoubia ; secrétaire, Bernard Valade.

Elle précise également que la réglementation de son plan de chasse reste inchangée et doit être respectée.

Superloto

L'entente de football l'AS Saint-Julien/Carlux/Carsac organise un grand quine le vendredi 31 août à 20 h à la salle des fêtes de Carsac. Douze parties, dont deux à carton plein direct. Nombreux lots : lave-vaisselle, dix tonnes de castine, pergola, aspirateur sans sac, jambons, canard gras avec foie, agneau, corbeille de fruits et de légumes, parure de lit six pièces, barbecue, service de vaisselle, etc.

1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Parties gratuites pour les enfants.

Tombola richement dotée.

Canton de Domme

Domme

Stores Sud
MENUISERIE PVC / ALU
STORES INTÉRIEURS/EXTÉRIEURS
CHANGEMENT DE TOILE
PARASOL - VOILE D'OMBRAGE
VOILETS ROLANTS - MOUSTOUQUES
PORTAIL - MOTORISATION
PORTE DE GARAGES
MÉTIERS MÉTALLIQUES
Tél. 05 53 31 27 81
Les presses 24 200 Sarlat

Des jeux anciens sur le belvédère

Samedi 11 août, le Comité des fêtes de la bastide, en partenariat avec la Région Aquitaine et le Comité du sport en milieu rural aquitain, a proposé une animation tout public et ludique avec des jeux traditionnels.

Installés à l'ombre des arbres de l'esplanade du belvédère, ces jeux ont attiré un public nombreux et ont permis aux plus jeunes d'affronter leurs aînés.

Les organisateurs et les animateurs semblaient satisfaits de cette journée et ont émis le vœu de reconduire l'opération l'an prochain.

Danse Passion

L'association de danse dommoise fait sa rentrée !

Si les musiques de l'été vous ont donné l'envie d'apprendre les danses de salon : cha-cha-cha, valse, samba, tango et autres, l'association de danse dommoise vous invite à une soirée portes ouvertes le mardi 4 septembre à partir de 19 h à la salle de la Rode.

Trois niveaux sont prévus : débutants, intermédiaires et confirmés.

Grolejac

Marché gourmand



Pour la deuxième année consécutive, tous les mardis soir de juillet et d'août, gourmands et gourmets, d'ici ou d'ailleurs, viennent déguster les mets très variés proposés par les marchands ambulants.

Dans une ambiance festive, chacun peut apprécier à son aise

Daglan

Théâtre

Vendredi 24 août à 21 h, sur le parvis de l'église, la troupe les Galapians del Céou présentera le meilleur de ses sketches comiques et humoristiques.

Entrée générale : 6 € ; 3 € pour les douze-quinze ans ; gratuit pour les moins de douze ans.

Excellent divertissement et spectacle de qualité.

En cas d'intempéries ou de soirée trop fraîche, le spectacle se déroulera dans la salle des fêtes.

Exposition peinture et sculpture

Pour clore la saison estivale, quatre artistes se retrouvent dans le charmant village pour présenter leurs œuvres : Viviane De Barba, Colin Desaipe, Elisabeth-Sophie Mazure, Fabienne Melchior.

On n'imagine pas avoir besoin, pour apprécier la musique, de voir nécessairement l'interprète ou l'instrument : l'oreille suffit. On ne prévoit pas, pour comprendre un livre, qu'il soit aussi illustré : l'écriture suffit. La saveur d'un plat, la nuance d'un parfum n'attendent pas d'être nommées pour émouvoir. Chaque art s'adresse principalement à un seul de nos sens. Quant à la peinture et à la sculpture, ce sont les yeux qui suffiront. Laissons, sans le verbe, des lignes, des ombres et des taches de couleurs muettes impressionner l'amateur, par le chemin du nerf optique, dont on dit qu'il est le plus court vers le cerveau. Alors il se peut que ce que l'artiste a dû vivre pour que naisse l'œuvre, émotions, témoignages, sentiments, méditations, remontant en silence le regard du spectateur, lève en lui comme un écho.

Exposition ouverte tous les jours de 10 h 30 à 19 h du 25 août au 3 septembre, hôtel Revaugier, salle des mariages.

Canton de Domme

Grolejac

Loto

Le Club de l'amitié organise un quine le samedi 1^{er} septembre à 21 h au foyer rural. De nombreux lots doteront les treize parties, dont trois à carton sec : bons d'achat (200 € et 100 €), jambons, bons d'achat valables en boucherie... 1,50 € le carton, 8 € les six, 15 € les douze.

Tombola. 3 € les cinq billets, 5 € les dix. Vingt-cinq lots à gagner ! Trois lots au tirage du ticket d'entrée.

Buvette. Pâtisseries. Sandwiches.

La Chapelle Péchaud

LA CHAPPELLE-PÉCHAUD
Fête du Grand Chêne

Samedi 8 septembre

18 h 30, apéritif sous le grand chêne

REPAS 18 €, - de 12 ans : 7 €

Tourin, melon et jambon, grillades d'agneau du pays et haricots blancs, fromage du pays salade, dessert. Vin et café compris. Sur réservation

Soirée dansante

Dimanche 9 septembre

9 h, vide-greniers, jeux en bois structure gonflable, travail du bois 11 h, animations pour les enfants

Rés. 06 47 54 73 03 - 06 79 57 89 10

Buvette - Restauration rapide

Danièle CARON et Jean-Pierre BRUNEL prient Messieurs les Chasseurs de bien vouloir épargner le gibier et d'empêcher la divagation de leurs chiens sur leur propriété de Fondaumier, 24250 La Chapelle-Péchaud, et les remercient de leur compréhension.

Cénac-et
Saint-Julien

AVIS DE DÉCÈS

La famille de

Madame Denise AYMARD
née PASSERIEUX

a la douleur de vous faire part de son décès, survenu le 20 août à l'âge de 82 ans.

Ses obsèques religieuses seront célébrées le lundi 27 août à 9 h 30 en l'église de Temniac à Sarlat, suivies de son inhumation au cimetière de Sarlat.

La famille remercie les personnes qui s'associeront à sa peine et leur exprime sa profonde gratitude.

Paroisse
du bienheureux
Guillaume-Delfaud

Horaires des offices.

Samedi 25 août, messe à 18 h 30 à Vézac.

Dimanche 26, messe à 9 h 30 à Saint-Martial-de-Nabirat et à 11 h à Cénac.

Prière pour les vocations tous les lundis à 17 h à la chapelle de Cénac.

Toutes
vos animations
dans
L'ESSOR SARLADAIS

Canton de Salignac

Salignac-Eyvigues

Conseil municipal

La prochaine séance aura lieu le mercredi 29 août à 21 h à la mairie.

Ordre du jour :

Aménagement de la route de Carlux, de l'avenue de La Calprenède, de la rue des Ecoles et du chemin des Figuiers (approbation du projet et mode de passation du marché) ;

Droit de préemption urbain Pech Fourcou ; achat de terrain avenue de la Dordogne ; travaux de voirie 2012 ; travaux d'éclairage public chemin des Figuiers ; travaux d'enfouissement du réseau France Télécom sur la RD 61 ;

Tarifs de la cantine scolaire ; procédure de délégation de service public pour la distribution publique de gaz ; projets de changement d'emprise de chemins ruraux, les Garrigues et Bonnat ; modification des ratios d'avancement de grade ; tarif fax ;

Questions diverses.

Aînés ruraux

Suite à des désistements, il reste quelques places disponibles pour le voyage dans les Côtes d'Armor organisé par le Club des aînés ruraux du 2 au 8 septembre inclus.

Réservations jusqu'au 31 août au 05 53 29 77 82 (HR) ou bien au 06 86 21 60 40.

Une soirée contes
sur le sentier des fontaines à Eyvigues

Pique-nique sur le sentier

(Photo Association Le Sentier des fontaines)

Mardi 14 août, la soirée proposée au sentier des fontaines d'Eyvigues a commencé par un pique-nique rassemblant une quarantaine d'amis. Chacun avait apporté quelque chose, tandis que Patrick et René s'affairaient pour faire les grillades. La place de l'église d'Eyvigues, centre du village, est propice aux rencontres conviviales. Rejoints par d'autres marcheurs, c'est en tout une soixantaine de randonneurs

munis de lampes de poche qui ont suivi Bruno Dalongeville sur le sentier et dans son imaginaire. De l'église du village à la ferme du Rouquet, des pauses contées sous les étoiles ont séduit petits et grands.

Cette totale réussite laisse augurer de belles soirées estivales pour la prochaine saison. Mais avant cela, dimanche 2 septembre, l'association fait sa sortie à Belvès. Déplacement en car. Infos au 06 73 32 27 63.

La sous-préfète a visité le canton



La sous-préfète a apprécié les douceurs sucrées de Flor (Photo Michèle Jourdain)

Mercredi 1^{er} août, Michel Lajugie, conseiller général, avait convié Dominique Christian, sous-préfète de Sarlat, à participer à un après-midi de visite d'entreprises cantonales en présence des maires.

Après une courte réunion au cours de laquelle quelques premiers magistrats ont exprimé projets et sujets à traiter dans un court avenir, la visite a commencé par la boutique de producteurs récemment installée au cœur du bourg de Salignac. Lors de cette rencontre, les artisans, entrepreneurs et producteurs ont expliqué leur profession, leurs difficultés, les projets et les éventuels besoins de soutien. Ainsi, pour le GAEC des Trois Vents, à Paulin, Yannick Secrestat montrait à la représentante de l'État les installations modernes réalisées et ex-primait

les craintes des producteurs de lait. Autre production, autre souhait, l'élevage de pigeons et de cailles et l'abattoir de volailles, l'EARL Gatinel et fils à Borrèze, a besoin de s'agrandir.

Des visites très commentées qui ont fait l'objet d'une grande attention de la part de la sous-préfète. Son périple s'est poursuivi sur la commune de Saint-Crépin-Carlucet avec la découverte des établissements Euro Fruit. La famille Roulland a fait sa reconversion juste après la tempête de 1999, investissant davantage dans la production des noix et se diversifiant avec le conditionnement de fruits secs, ce qui permet une activité tout au long de l'année, même si l'automne avec la récolte des noix est plus chargé. Là encore, les visiteurs ont pu apprécier

la mécanisation, les investissements réalisés et les emplois créés ou maintenus sur le canton.

Que les fruits secs soient salés pour l'apéritif ou destinés à d'autres formes de consommation, le tour de la production locale, axée essentiellement vers l'alimentation, se terminait à Saint-Geniès par le dessert avec Polaris Périgord. Roland Manouvrier, glacier, déjà renommé en Dordogne, débute une autre forme gourmande avec Flor ou l'art de la fleur sucrée par pulvérisation (rose, violette, jasmin...), une entreprise qu'il vient de reprendre. Une référence en matière de saveurs et de qualité, la maison Le Nôtre, pour ne citer qu'elle, utilise ses pétales de rose pour décorer ses desserts.

La journée de Dominique Christian s'est finie sur une note gourmande avec la dégustation des douceurs sucrées et fleuries surprenantes du glacier. La conclusion optimiste d'une visite réaliste sur la vie en entreprise dans le canton.

Paulin

Balade sur la route
de l'oie

L'Office de tourisme du canton de Salignac organise une promenade (5 km) le mercredi 29 août.

Départ de la mairie de Paulin à 9 h. Au programme : visite du petit patrimoine communal suivie d'une visite à la ferme Dubois. Dégustation sur place.

Nabirat

Un oui pour la vie



Le samedi 28 juillet, Sébastien Castant, agriculteur, président de l'Association des chasseurs, lieutenant de l'ovéto, et Patricia Reis, coiffeuse à Sarlat, ont uni leurs destinées.

Sur une superbe jonchée de buis, les mariés ont rejoint l'église pour y recevoir la bénédiction de l'abbé Lafage. Après une traditionnelle photo du groupe, le cortège a effectué une promenade sur les pittoresques routes des paysages dommois. A l'issue de cette virée romantique, c'est sous la halle que

les nouveaux époux ont reçu leurs invités autour d'un superbe buffet animé par une fanfare de Souillac.

Cette merveilleuse journée s'est terminée par un repas à la salle polyvalente du village.

Tous nos vœux de bonheur au jeune couple et nos félicitations aux familles.

Une quête réalisée au profit de l'école a permis de collecter la somme de 92,34 €. Remerciements aux généreux donateurs. ■

Canton de Salignac

Archignac

Auberge d'Imbès
La Gratadie - ARCHIGNAC

Sanglier à la broche Vendredi soir
24 août **18 €**

Au menu : salade périgourdine
sanglier à la broche, haricots aux couennes
fromages du Périgord, fraiser

Cuisson sur place dès 18 h

Reservation conseillée : 05 53 28 95 50 - 06 86 99 20 91

Tables à la belle étoile

Saint-Geniès

Avis de la mairie

Jusqu'au 30 août, le secrétariat sera ouvert les jeudis de 9 h à 12 h et fermé l'après-midi. Il sera également fermé le mercredi 29 août. Les heures d'ouverture des autres jours restent inchangées.

Vide-greniers

Il se tiendra le dimanche 26 août toute la journée en contrebas du marché, dans le parc ombragé de la salle Robert-Delprat.

Reservations au 05 53 28 98 70 (mairie).

Restaurations.

Canton de Villefranche

Campagnac lès-Quercy

REMERCIEMENTS

Michèle, son épouse ; ses enfants ; ses petits-enfants ; sa famille, remercient toutes les personnes qui, par leurs témoignages d'amitié ou leur présence aux obsèques de

Monsieur Jean ROZIER

se sont associées à leur peine.

ANTONY (92)
CAMPAGNAC-LÈS-QUERCY

Orliac

Loto gourmand

Le Comité des fêtes organise un quine le dimanche 26 août à 14 h 30 sous la halle. Ouverture des portes à 13 h.

Nombreux lots : bons d'achat (200 € et 150 €), deux caissettes de pièces de boucherie, corbeilles de fruits et légumes, filets garnis, jambons, etc.

1 € le carton.

Buvette. Pâtisseries.

Canton de Montignac

Fanlac

Comice agricole

La commune organise, dimanche 26 août, son troisième comice agricole.

A 10 h, messe, suivie à 11 h de la bénédiction des animaux et de la visite du comice. A midi, remise des prix aux éleveurs.

A 15 h, concours de labours. A 17 h, lâcher de pigeons. A 18 h, remise des prix du concours de labours.

Exposition-vente de matériel agricole et d'animaux de la ferme.

Informations : 06 70 19 30 82 ou 06 83 78 51 90.

Bal musette

Le Comité des fêtes organise un bal musette animé par Véronique Pomiès le samedi 25 août à 21 h à la salle des fêtes.

Les Farges

Marché des producteurs de pays

La municipalité organise le premier marché fermier le dimanche 26 août de 10 h à 16 h.

Animation. Exposition " Grand Site vallée Vézère ". Randonnée à VTT (départ à 9 h).

Renseignements en téléphonant au 05 53 51 35 11.

Audrix

Election Miss Périgord 2012

Le Comité des fêtes et loisirs (CFL) organise l'élection de Miss Périgord 2012, sous l'égide de la société Miss France, le samedi 1^{er} septembre à 20 h 30 à la halle des sports de Saint-Cyprien.

Election officielle pour la sélection régionale qualificative pour l'élection de Miss France 2013 en direct sur TF1.

En présence de Claire Zengerlin, Miss Aquitaine 2011, et de Jenna Sylvestre, première dauphine Miss France 2011.

Entrée : 10 €.

Infos et réservations : CFL, tél. 05 53 04 26 96 ; Office de tourisme intercommunal, tél. 05 53 30 36 09.

SERVICE RELIGIEUX



Alain VIDALIE

Voilà quatre ans que tu nous as quittés accidentellement. Pas un jour ne se passe sans que nous n'ayons une pensée pour toi, avec l'espoir que tu reviennes.

Une messe sera célébrée à ton intention le dimanche 2 septembre à 11 h en l'abbatiale de Saint-Cyprien par le père Boissavy.

Tes parents

IMPRIMERIE DU SARLADAIS

Tous vos imprimés offset et photocopies couleur
29, avenue Thiers - SARLAT - Tél. 05 53 59 00 38

Canton de Belvès

Belvès

Le graphisme des atolls polynésiens



Bruno Marty dans sa galerie

(Photo Bernard Malhache)

Les expositions de photos de Bruno Marty, un Belvésois vivant neuf mois de l'année sur un atoll polynésien, sont très attendues.

Cette année le thème en est le graphisme, " pour créer une émotion visuelle sans s'occuper du où, du quand et du qu'est-ce que c'est ", nous déclare Bruno Marty qui sait privilégier la forme plutôt que le fond. C'est le choix de l'esthétisme. Pas de doute. Ses images interpellent

lent le visiteur et sont sujettes à débat entre pro et anti. A remarquer les patchworks de photos, des montages d'un même thème, du graphisme dans le graphisme en quelque sorte. Graphisme aussi dans quelques photos des décorations de la Félibrée 2011, c'est l'œil périgourdin de l'auteur.

Galerie Marty, rue du Fort. A voir jusqu'à fin septembre, de 10 h à 12 h 30 et de 15 h à 18 h.

Keith Godard ne laisse pas son public indifférent



Keith Godard, à droite, a accueilli Pierre Chevassu organisateur de plusieurs expositions locales

(Photo Bernard Malhache)

Quel choix judicieux pour l'équipe de l'association les Musées de Belvès que de permettre à Keith Godard, designer new-yorkais, professeur et membre de l'alliance graphique internationale, d'exposer les cartes commentées de Belvès, Beynac, Castelnaud, Monpazier, Villefranche-du-Périgord qu'il a réalisées.

Le public a été particulièrement nombreux, passionné par la démarche de l'artiste, attentif à toutes les esquisses maintes fois corrigées, curieux, n'hésitant pas à poser des questions, comme ce chercheur universitaire qui utilise lui aussi la géométrie isométrique pour faire ses relevés. D'un naturel très volubile, Keith Godard a toujours répondu avec grand plaisir, faisant des efforts pour s'exprimer dans le meilleur français possible. Il ne s'est jamais départi de l'humour qui le

caractérise et que les Belvésois qui le connaissent depuis 1992, date à laquelle il a acheté une résidence secondaire dans le castrum, apprécient.

2013 sera l'année de la publication de la carte de Domme, et pourquoi pas après celle de Saint-Amand-de-Coly, un autre des Plus Beaux Villages de France.

Encore une fois, l'association a apporté un plus à la vie culturelle locale et permis, en pratiquant la gratuité des visites, au plus grand nombre de faire des découvertes passionnantes.

Déjà la saison 2013 se prépare. Elle sera, pourquoi pas, réservée à des expositions en liaison avec deux grands événements, comme les cent ans du meeting de l'Aéroclub et les cent cinquante ans de la voie ferrée.

Canton de Belvès

Belvès

Les femmes de Laurent Navarre



Laurent Navarre vous accueillera dans sa galerie

(Photo Bernard Malhache)

Diplômé des beaux-arts de Versailles en 2002, enseignant

dessin et peinture au Centre culturel de Fontenay-aux-Roses, dans les Hauts-de-Seine, Laurent Navarre est aujourd'hui un artiste dont le talent est reconnu de tous.

Ses toiles sont les bienvenues dans de nombreuses galeries, ainsi cette année il a exposé au Touquet, à Boulogne-Billancourt, à Veyrière-Le Buisson, à Antony, à Bourg-La Reine. Et jusqu'à fin août, il sera à Belvès, sur la place d'Armes, dans la maison Carcenac, où on peut le rencontrer dans cet atelier improvisé.

On se trouve là, au milieu de femmes douces et calmes, intemporelles, nées de leurs toiles. Cependant, dans l'ombre de leur chair, la violence, l'érotisme et la mort semblent s'entremêler depuis des siècles. " Je m'interroge face à l'amour, la beauté, la mort, le souvenir, déclare l'artiste ; des liens se tissent entre ces univers... des liens aux parfums doux, voluptueux, mais parfois âcres et mélancoliques. "

Une exposition qui mérite qu'on lui accorde de son temps.

REMERCIEMENTS

M. Bernard LAFON, son époux ; Gerd WAGNER et Jeannette URECH, Daniel et Jasna LAFON, Ingo et Christel LAFON, Sandrine et Gilles GENTRAND, Stéphanie LAFON et Mike CABANE, ses enfants ; Marvin et Nicolas, Alain et Marcel, Mélanie et Maude, Justine et Théo, et Timéo, ses petits-enfants, ainsi que toute la famille, très touchés par les marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès et des obsèques de

Madame Edith LAFON
née FRITZKE

vous remercient et vous prient de bien vouloir trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

La famille remercie également le personnel du service de soins et de réadaptation de l'hôpital local de Belvès, notamment l'équipe de nuit, et les pompes funèbres Paoli pour leur professionnalisme et leur gentillesse.

24170 BELVÈS

La foule au rendez-vous de la fête médiévale



Le jeu fait toujours sensation

(Photo Bernard Malhache)

La nouvelle équipe du Comité des fêtes a atteint son objectif : le public s'est de nouveau déplacé en nombre pour assister à l'animation médiévale qu'elle a proposée au mois d'août. Dès le matin, rues,

ruelles et places se sont emplies d'une foule chaleureuse bien décidée à passer la journée à Belvès pour profiter de toutes les animations proposées, chacun y trouvant un centre d'intérêt.

Sagelat

REMERCIEMENTS

Madame Odette MERLHIOT, son épouse ; M. et Mme Olivier MERLHIOT, son fils et sa belle-fille ; Manon et Vincent, ses petits-enfants ; M. et Mme Pierre MERLHIOT, son frère et sa belle-sœur ; M. et Mme Daniel SIMON, sa sœur et son beau-frère ; parents et amis, très touchés par les marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Robert MERLHIOT
ancien combattant d'Algérie

vous prient de trouver ici l'expression de leurs sincères remerciements.

Sagelat

Fête à l'ancienne



La famille Merlhiot, sous la canicule, s'active pour l'annonce des festivités au pied du totem de paille érigé par Thierry Lapeyre

(Photo Pierre Fabre)

La traditionnelle Fête à l'ancienne se déroulera le dimanche 26 août dans le parc de Fongauffier.

A 10 h 30 et à 16 h, démonstration de vieux métiers : cordier, ferronnier, coutelier, cavage, gaufres au feu de bois.

Rampeau dès 11 h. A 12 h 30, repas. Le prix est fixé à 15 € ; 8 € pour les moins de douze ans. Réservations au 05 53 29 07 50 ou au 06 80 67 48 55 ou 05 53 59 51 84.

A 11 h et à 15 h 30, visites commentées du village, défilé de

Siorac-en-Périgord

Une belle trentenaire !



Pendant l'intervention de Jean-Pierre Riehl

(Photo Bernard Malhache)

Dominique Buisson, président de l'association Siorac Initiative, avait décidé de fêter en grande pompe l'entrée de la Foire aux vins dans sa quatrième décennie. Pour ce trente et unième anniversaire un ruban tricolore a été coupé en présence de Germinal Peiro, député, de Nathalie Manet-Carbonnière et de Claudine Le Barbier, conseillères

régionales, d'Alain Fournier, représentant le président Cazeau, de plusieurs élus et du capitaine de gendarmerie commandant en second de la compagnie.

Lors des discours le maire Jean-Pierre Riehl a félicité les dévoués bénévoles qui ont préparé cette manifestation, les a encouragés à

Canton du Bugue

Le Bugue

Information logement

Concernant les loyers, la construction, les financements, les aides au logement, etc., l'Adil 24 tiendra une permanence le mardi 28 août de 9 h à 12 h à la mairie, place de l'Hôtel-de-Ville.

Un juriste se tiendra gratuitement à votre disposition pour vous fournir les renseignements que vous désirez. Vous pouvez également téléphoner au 05 53 09 89 89.

Fêtes de la Saint-Louis

Les grandes festivités se poursuivent les 24, 25 et 26 août.

Vendredi à 20 h 30 en l'église, concert de la Saint-Louis. Carte blanche à Hermine Huguenel, mezzo-soprano.

Samedi à 9 h, concours de pêche. A 21 h, retraite aux flambeaux.

Dimanche, brocante professionnelle. A 15 h 30, défilé de la Saint-Louis. A 22 h, grand feu d'artifice exceptionnel. A 23 h, bal populaire et rampeau.

Fête foraine durant les trois jours.

chevaux et ritournelles autour du lavoir.

A 17 h, saynètes par des comédiens de la vallée du Céou. Jeux anciens, promenades à poney, fabrication d'objets en bois, présentation d'animaux de ferme.

Vers 22 h, grand feu d'artifice.

Buvette et animation musicale durant toute la journée.

Restauration rapide le dimanche soir.

Jeu d'orientation

L'Office de tourisme intercommunal Vallée Dordogne organise un jeu d'orientation encadré par un moniteur diplômé d'État le vendredi 31 août. Début des activités à 21 h.

Découverte du village, lecture de cartes, courses aux énigmes.

Animation ouverte à un public familial en équipe. Accessible à tous les niveaux. Participation : 2 € par personne. Infos : 05 53 30 36 09.

poursuivre, mais a déploré les exigences administratives qui bien souvent freinent l'entrain des organisateurs et découragent les bénévoles qui se font rares. L'occasion de faire connaître le statut de bénévole. Les autres intervenants se sont félicités de la qualité de cette manifestation, de son climat convivial et ont invité les organisateurs à sa poursuite.

Canton de Terrasson

Terrasson
Lavilledieu

Thé dansant

Après un été riche en événements avec la venue de la chanteuse québécoise Danielle Rivard, qui a donné deux concerts de très grande qualité à Cubjac et à Terrasson, et la prestation de Mario Cortes et des Gypsies le 10 août lors d'une soirée paella, l'association Les Amis du rétro propose une nouvelle saison de thés dansants au rythme de deux par mois. Rendez-vous le dimanche 2 septembre pour danser avec Denis Salles et son orchestre.

Ambiance assurée. Salle climatisée et pot de l'amitié offert en fin de soirée.

Réservations : 05 55 74 20 61 ou 06 08 52 86 69.

Canton
du BuissonLe Buisson
de-Cadouin

Cinéma Lux

Sammy 2 — Jeudi 23 août à 18 h 30, vendredi 24 à 21 h, lundi 27 à 20 h 30.

Sammy 2 (3D) — Mardi 28 à 18 h 30.

Faust — Jeudi 23 à 21 h, vendredi 24 à 18 h 30.

Samedi 25, soirée fantastique : à 18 h 30, **les Chroniques de Tchernobyl** ; à 21 h, **Abraham Lincoln, chasseur de vampires**. 8 € les deux films.

Abraham Lincoln, chasseur de vampires — Dimanche 26 et mardi 28 à 21 h.

A cœur ouvert — Mercredi 29 et mardi 4 septembre à 21 h, samedi 1^{er} à 18 h 30.

Indian Palace — Jeudi 30 août à 21 h.

Indian Palace (VO) — Dimanche 2 septembre à 17 h 15.

L'Âge de glace 4. La dérive des continents — Mercredi 29 août à 15 h, dimanche 2 septembre à 14 h 30.

Les Saveurs du palais — En avant-première, vendredi 31 août à 15 h et à 17 h. En présence de la comédienne Catherine Frot.

Bowling — Vendredi 31 à 21 h.

Marley — Samedi 1^{er} septembre 21 h, lundi 3 à 20 h 30.

Rebelle — Mercredi 5 à 15 h, vendredi 7 à 21 h, dimanche 9 à 14 h 30.

Au cas où je n'aurais pas la Palme d'or — Jeudi 6 à 21 h, samedi 8 à 18 h 30, lundi 10 à 20 h 30.

Plein tarif : 7 €. Tarif réduit : 5 € (accordé aux moins de dix-huit ans et aux étudiants, à tous le mercredi). Abonnement (dix places) : 50 €.

Supplément de 1,50 € pour les séances en 3D. 7,50 € pour les abonnés 3D.

Condat
sur-Vézère

Atelier d'occitan

La saison de l'atelier de langue d'oc s'est terminée fin juin et reprendra le vendredi 14 septembre à 18 h.

L'objectif de cet atelier est de permettre de redécouvrir la langue d'oc (notre patois), la culture occitane en général présente sur notre territoire depuis le XII^e siècle. Pour ce faire, sont abordés des textes d'une richesse linguistique inégalée, de l'époque des troubadours périgordins ou limousins, comme Arnaut Daniel, Bertran de Born, Bernart de Ventadour...

Les participants ont également pu apprécier des textes plus contemporains issus d'articles de presse locale, ou d'auteurs comme Jean Gagnaire (Ed Novelum I.E.O Perigord)...

Longtemps, et près de nous encore, l'occitan a été associé à des représentations passées ou rétrogrades. Cette dévalorisation s'est inscrite dans un contexte qui entendait réduire la diversité linguistique, ce qui n'est heureusement plus le cas aujourd'hui. Ce temps-là est révolu, l'image de l'occitan a changé et plusieurs décisions institutionnelles sont venues préciser son statut.

L'occitan, c'est la langue d'oc, qui s'étend de Bordeaux à Nice et des Pyrénées à l'Auvergne. Parfois méconnus, ses apports à la culture française sont importants, le voici devenu une langue moderne de création littéraire et artistique.

L'apprentissage de l'occitan permet de s'ouvrir sur d'autres cultures en abordant le volet historique de l'Occitanie et permet de mieux appréhender les autres langues romanes. C'est également un moyen de transmettre notre patrimoine culturel occitan (chants, proverbes, légendes et expressions de la vie quotidienne).

La participation de nombreux locuteurs natifs (toutes générations confondues), permet d'être en lien direct avec notre identité culturelle abordée avec authenticité, sincérité.

Cet atelier gratuit, ouvert à tous, occitanophones ou non, offre à chacun la possibilité de participer activement sur le plan linguistique ou de venir écouter des discussions en occitan deux vendredis par mois. Les enfants participent également par le biais de la lecture et du chant de manière ludique.

Un rendez-vous spontané de personnes parlant patois se produit régulièrement sur le marché de Terrasson le jeudi matin, à l'angle du vieux Pont et de l'avenue Charles-de-Gaulle. Vous y serez les bienvenus pour nous faire partager vos souvenirs et vos expériences "patoisantes".

Cet atelier est organisé en partenariat avec l'Agence culturelle départementale et l'Atelier sarladais de culture occitane. Contact : Stéphane Roudier, tél. 06 84 28 58 74.

Pour découvrir les métiers et les formations autour de l'occitan, consultez la brochure Onisep.

Membres du bureau : Hélène Lasternas, Jean-Marc Laroche, Bernard Delpit, Patric Chouzenou, Stéphane Roudier.

Gourdon

Salon Vins et terroirs. Premières impressions



Le Lions club organisait, mardi 24 et mercredi 25 juillet, son premier salon Vins et terroirs dans le cadre exceptionnel de l'église des Cordeliers et sur son parvis. Une manifestation qui en appelle d'autres.

A l'écoute du public, les organisateurs ont longuement échangé avec les exposants en fin de salon. Les observations et les avis divers recueillis sont particulièrement encourageants.

Ainsi, les visiteurs, moyennement nombreux mais intéressés, ont apprécié une belle représentation des terroirs français, le contact direct avec les producteurs et le cadre exceptionnel. Leurs achats tradui-

sent l'intérêt qu'ils ont porté à ce salon.

Les viticulteurs ont remarqué l'accueil chaleureux des membres du Lions club, les conditions d'installation, le décor et la température

Musique en Bouriane

La onzième édition de ce grand festival, qui se déroulera du 30 août au 2 septembre, fera la part belle aux instruments à vent. En effet, le directeur artistique de l'association Les Amis de Marmignac, le violoniste Jean-Marc Bourret, a fait appel à un quintette de niveau international, le Concert impromptu, composé de brillants musiciens (flûte, clarinette, hautbois, basson et cor), dans lequel il se glissera parfois... avec son violon. Le programme très varié permettra peut-être à certains de découvrir quelques compositeurs du XX^e siècle.

En avant-première, l'Ensemble baroque de Toulouse se produira le samedi 25 août à 21 h en l'église de Salviac. Tarif unique : 15 €. Réservations à l'Office de tourisme, tél. 05 65 41 57 27.

Programme du Festival.

Jeudi 30 août à 20 h 30 à la chapelle de **Cazals** : Jour de Jupiter, la puissance et la gloire. Jean-Baptiste Lully, Marche pour la cérémonie des Turcs. François-René Gebauer, Quintette en ut mineur. Franz Anton Hoffmeister, Notturmo n° 4 (arrangement pour quintette avec violon). Hector Berlioz, Marche de Rakoczy. Karlheinz Stockhausen, les poissons, signe gouverné par Jupiter.

Vendredi 31 à 20 h 30 en l'église de **Montcléra** : Jour de Vénus, source et paradigmes de la beauté. Antonio Vivaldi, Trio en sol mineur pour flûte, hautbois et clarinette basse. Charles Gounod, Petite Symphonie pour quintette à vent. Joseph Haydn, Trios de Londres (avec violon). Erotica de José Serebrier (avec violon). Karlheinz Stockhausen, la balance, signe gouverné par Vénus.

Samedi 1^{er} septembre à 20 h 30 en l'église des **Arques** : Jour du sabbat, inspirations hébraïques et baroques. Georg Friedrich Haendel, Ouverture de la reine de Saba. Darius Milhaud, la Cheminée du roi René. Maurice Ravel, Kaddish. Pavel Haas, quintette Klezmer.

Dimanche 2 à 11 h en l'église de **Marmignac** : Jour de Dieu, le mystique et le festif. Johann Sebastian

Bach, Un art de la fugue. Gabriel Pierné, Pastorale variée (avec violon). Santos Friederich, Concerto stylistik. Arvo Pärt, quintette.

Tarif : 12 € ; 10 € pour les adhérents. Carte Pass : 40 €. Gratuit pour les moins de douze ans. Demi-tarif pour les douze-seize ans.

Réservations : 05 65 22 80 66 ou 05 65 22 81 43.

Gageons que le Lions club saura préparer la deuxième édition en tenant compte des remarques très constructives qui ont été exprimées.

Bach, Un art de la fugue. Gabriel Pierné, Pastorale variée (avec violon). Santos Friederich, Concerto stylistik. Arvo Pärt, quintette.

Tarif : 12 € ; 10 € pour les adhérents. Carte Pass : 40 €. Gratuit pour les moins de douze ans. Demi-tarif pour les douze-seize ans.

Réservations : 05 65 22 80 66 ou 05 65 22 81 43.

Saint-Germain
du-Bel-Air

Grande fête votive

L'édition 2012 se déroulera du 24 au 27 août.

Vendredi à 20 h 30, repas du Comité des fêtes. Inscriptions et paiement : Chantal, téléphone : 05 65 31 00 98 ; Jacky, téléphone : 06 79 30 66 44.

A 22 h 30, soirée fantastique avec DJ Fanou. Véronique au violon, ses danseuses de rêve, son symphonie DeeJay Show et un mètre de neige au petit matin. C'est gratuit !

Samedi à 15 h, concours de pétanque amical en doublettes. A 22 h 30, très grande soirée variété jeunes avec le groupe Manhattan (entrée à la cocarde : 3 € pour les plus de douze ans).

Dimanche à 11 h, messe pour la paroisse, suivie d'un dépôt de gerbe au monument aux Morts. A 15 h, fête foraine. A 22 h 30, soirée d'exception avec le groupe variété Houston (entrée à la cocarde : 3 € pour les plus de douze ans).

Lundi à 15 h, concours de pétanque amical en triplettes. A 22 h à la salle des fêtes, grand bal musette gratuit avec la grande accordéoniste et reine de l'Auvergne, Sylvie Pullès.

Mémento
gourdonnais

Dimanche 26 août

Médecin de garde
Appelez votre médecin traitant
qui vous communiquera
les coordonnées.

EDF Service	Tél. 05 65 41 30 59
Mairie	Tél. 05 65 27 01 10
Sous-préfecture	Tél. 05 65 41 00 08
Hôpital	Tél. 05 65 27 65 27
Gendarmerie	Tél. 05 65 41 00 17
SNCF	Tél. 05 65 41 02 19

Canton
de Monpazier

Monpazier

Vide-greniers

L'Association des commerçants et artisans de Monpazier organise un grand vide-greniers le dimanche 2 septembre sur la place centrale.

Emplacement : 10 € les trois mètres.

Inscriptions : 05 53 22 68 59.

Rugby

Le CASPN déjà à pied d'œuvre...

C'est le lundi 6 août, à la Plaine des jeux de La Canéda, qu'a eu lieu le premier galop d'entraînement collectif de la saison 2012/2013. Déjà, à ce jour, sept participations pour l'ensemble des seniors sous les ordres d'E. Turpin, P. Bonal, O. Cramaregeas, X. Faure et S. Ripouteau pour la préparation physique. Une quarantaine de joueurs se sont succédé en fonction des disponibilités en cette période estivale, ce qui n'empêche pas le staff technique de piaffer d'impatience dans l'attente du retour de quelques absents de marque. Pas de temps à perdre toutefois pour les coaches ! La mise en place du positionnement des joueurs et de leurs déplacements, tant défensivement qu'offensivement, est tout particulièrement à l'ordre du jour. Le collectif, dans ces deux domaines, se doit d'être bien huilé. On souscrit amplement...

Trois matches amicaux, avant le premier match de championnat qui aura lieu le 16 septembre à Decazeville, sont à venir...

Faisant suite à une journée de stage à Vayrac, dans le Lot, ce samedi 25 août, les bleu et noir effectueront un match dirigé (entraînement avec opposition) contre Bretenoux. Pas d'arbitre officiel à cette date. Ainsi en a décidé la FFR... Puis direction Arpajon-sur-Cère le samedi 1^{er} septembre pour

rencontrer l'équipe locale, en soirée. Enfin, ce sera à Périgueux, contre les Espoirs renforcés, le 8 septembre, que se déroulera le troisième et dernier match amical.

Au vu de l'échéancier de ce calendrier des rencontres, le public castiste devra patienter jusqu'au 30 septembre (peut-être le 29 en nocturne) pour voir les siens œuvrer à domicile en championnat contre Lormont. Entre-temps, le 23, ce sera à Belvès, sur le plateau, que les hommes du président M. Vaunac en découdront... Patience !

Les très légitimes flonflons divers, générés par la montée en fédérale 2, sont du passé. Il va falloir désormais surfer, du moins tenir fermement la barre, face aux vagues et remous des rencontres de cette deuxième division. Dix-huit rencontres pour... un maintien, objectif premier du club.

La saison se décantant, il sera toujours temps d'envisager mieux. On s'étendra un peu plus sur le sujet dans les colonnes futures. Allez les bleu et noir !... C'est parti ! Et bon vent !

J.-P. T.

Réunion.

Le CASPN élira son nouveau bureau le mardi 28 août à 18 h 30 au club-house du stade de Madrazès.

Retour sur la pelouse pour le RCCS



L'entraînement de début de saison

(Photo Michèle Jourdain)

Vendredi 3 août, encadrés par leur coach Christophe Carnezat, dit Cartouche, une quinzaine de joueurs du Rugby-club cantonal sailgnacois (RCCS) foulait la pelouse pour la reprise des entraînements. Il s'agissait de faire quelques tours de terrain pour s'échauffer et jauger la forme de chacun, avant un entraînement adapté.

Le président Didier Constant et son bureau ont pour objectif de ramener le "petit bout de bois", leur Bouclier de Brennus à eux, qui les portera vers la deuxième série. Le trésorier, quant à lui, pense à

faire rentrer quelques subsides pour plus de convivialité entre les joueurs et leur éviter le coût des repas d'après-match ou d'E transport en car pour les matches à l'extérieur.

Les séances d'entraînement se déroulent tous les vendredis de 20 h à 21 h 30.

Toute personne qui souhaite jouer, encadrer, aider ou soutenir l'équipe et le club sera la bienvenue.

Agenda. Dimanche 9 septembre, le RCCS recevra Coutras.

Dimanche 16, il rencontrera Terrasson-Lavilledieu.

Tennis

Le club vitraicois prépare sa rentrée

Les inscriptions au Tennis-club du Périgord Noir pour la saison tennistique 2012/2013 seront prises du lundi 10 au vendredi 14 septembre de 18 h à 19 h 30 et le samedi 15 de 10 h à 12 h au stade du Bastié à Vitrac.

Ecole de tennis, cours pour adultes et tennis loisir sont proposés

tout au long de l'année. Un certificat d'aptitude à la pratique du tennis sera demandé pour toute inscription.

Assemblée générale.

Le club tiendra sa réunion annuelle le vendredi 5 octobre à 20 h 30 à la mairie de Vitrac.

Football

Football-club Sarlat/Marcillac
En route pour une saison prometteuse...

Et voilà, après cinq grosses semaines de préparation intensive avec entraînements et matches amicaux sous la houlette de leur nouveau coach Bachir Koucha, les Sarladais sont prêts à se lancer une nouvelle fois dans le grand bain de la division honneur pour une dix-huitième aventure consécutive. Motivés, déterminés, sérieux et ambitieux, ils veulent réussir et faire mieux que les saisons précédentes.

Après cette série de six rencontres de préparation ponctuée par trois victoires (2 à 1 face à Trélassac B, 3 à 1 contre Brive et 6 à 0 face à Tulle) et trois défaites (1 à 3 contre Pradines, 2 à 6 face à Isle-sur-Vienne et 0 à 1 contre le FC Limoges), tous des clubs de division honneur et de CFA2, le groupe du FCSM monte en puissance et trouve des automatismes intéressants en attaque et en milieu de terrain. Compartiments de jeu où les arrivées de Mohamed Benabdellah, d'Idriss Pongo, d'Azad Camara et

de Mickaël Pécaud (en défense), combinées au travail des éléments déjà existants de cette formation très solide et expérimentée, ne lui seront que bénéfiques et profitables pour jouer les premiers rôles dans une poule très difficile où aucun favori ne semble se détacher au départ de la compétition.

Avec un premier déplacement à Agen (relégué de CFA2), en ouverture de la saison, ce samedi 25 août à 19 h, et avant la réception de Blanquefort (deuxième en 2011/2012 et prétendant à l'accession) le samedi 1^{er} septembre, les Sarladais seront vite dans le vif du sujet d'un championnat très passionnant et indécis jusqu'à l'arrivée finale le 26 mai...

Ayant conservé en totalité l'effectif de la fin de saison dernière et l'ayant renforcé par un recrutement judicieux et de qualité, les Blaigrana et leur coach Bachir sont dans les starting-blocks, décidés à entamer

la saison 2012/2013 dans les meilleures dispositions.

Hommage à Roger. Ce dimanche matin 19 août, le club sarladais a perdu une de ses anciennes figures en la personne de Roger Bouriane, père de sa chère secrétaire Liliane et grand-père de Julien, joueur au club.

Durant sa carrière sportive, Roger aura tout connu avec le patronage Saint-Michel, puis l'Étoile Saint-Michel en tant que joueur. Ensuite il deviendra dirigeant ainsi que chauffeur de bus au sein du Sarlat Football-club, maintenant Football-club Sarlat/Marcillac, où il restera en tant que fidèle supporter.

A son épouse Armandine, à ses enfants Liliane et Jean-Michel (lui aussi ancien joueur), à son petit-fils Julien et à ses petites-filles Camille, Virginie et Laura, ainsi qu'à toute sa famille, l'ensemble du FCSM adresse ses très sincères condoléances.

Handball

C'est la rentrée
au club sarladais

Les équipes seniors de l'ASM handball Sarlat ont repris le chemin des parquets depuis le 31 juillet. En effet, après avoir été sacrées championnes de Dordogne et décroché leur billet pour l'étage supérieur, les formations féminine et masculine ont commencé à préparer la saison 2012/2013 qui débutera le 22 septembre.

Pour leur premier match en excellence régionale, les Belettes se rendront à Eysines, dans la banlieue bordelaise, équipe qui descend de prénationale.

Les gars se déplaceront à Pau-Nousty, dans les Pyrénées-Atlantiques, dans le cadre du championnat honneur régional. Les deux groupes semblent motivés et se donnent à fond durant les entraînements physiques les mardi et jeudi en extérieur à la Plaine des jeux de La Canéda.

Sachant que l'objectif maintien pour les deux équipes ne sera pas facile, les entraîneurs ont décidé de reprendre tôt afin d'être prêts le plus rapidement possible. Les deux formations attaquent un programme de trois matches amicaux les 25 août, 2 et 8 septembre. Les premières rencontres auront lieu au gymnase de La Canéda à 19 h pour les Belettes et à 21 h pour les garçons. Ils affronteront respectivement leurs homologues de l'Entente La Rochefoucault/Chasseneuil, club charentais.

Après-midi portes ouvertes. Dimanche 2 septembre, durant le vide-greniers organisé par le club, à partir de 13 h, un après-midi portes ouvertes permettra aux enfants de tous âges de venir s'essayer à ce sport ou de recommencer à toucher de la balle.

L'ASM accueillera avec plaisir enfants et parents pour partager un moment agréable et convivial. En fin de journée, les seniors, filles et garçons, disputeront leurs deuxième matches de préparation.

Sport adapté

La ville de Sarlat représentée
aux jeux Olympiques

L'IME de Marcillac-Saint-Quentin est un établissement spécialisé accueillant des enfants, des adolescents et de jeunes adultes en situation de handicap. Depuis quelques mois, l'établissement oriente son projet vers l'accueil de jeunes artistes.

Renseignements en téléphonant au 06 74 93 58 08 ou 06 85 26 41 23.

Le club progresse et tend toujours à s'améliorer, il recherche de nouvelles personnes souhaitant s'investir et l'aider à avancer. Parents, bénévoles, joueurs, partenaires, il a besoin de vous pour franchir un palier.

Bonne saison à tous et à bientôt sur les parquets.

Entraînements. Les séances se déroulent au gymnase de La Canéda.

Equipes seniors et moins de 18 ans filles : les mardi et jeudi de 19 h 30 à 21 h.

Equipes seniors et moins de 18 ans garçons : le mardi de 21 h à 22 h 30 et le jeudi 19 h 30 à 21 h.

Un raid solidaire, organisé par l'association Arc-en-ciel et la Fédération française de sport adapté, est mis en place afin de promouvoir les valeurs intrinsèques du cyclotourisme, l'amitié, la solidarité, le développement du tourisme et de la culture, ainsi que les valeurs de l'olympisme et du sport pour tous. Pour cela, le jeune Sarladais Antonin Reuge a enfourché mercredi 22 août son tandem pour rejoindre Paris et rallier Londres.

Il représentera la ville de Sarlat et tous ses copains de l'IME lors de l'ouverture des jeux Paralympiques 2012, participation particulièrement importante en cette année de l'autisme.

A cette occasion, la mairie de Sarlat a organisé une réception pour son départ le mardi 21, place Boissarie, avec Antonin, ses copains de l'IME et les nombreux entrepreneurs locaux ayant participé financièrement à la réalisation de ce projet et à l'achat du tandem. Ainsi, chacun a pu lui souhaiter bon courage.

Ses aventures seront suivies au quotidien sur la page Facebook d'Antonin.

Cyclisme

Union cycliste sarladaise



Grand Prix de Villefranche-du-Périgord. L'Union cycliste sarladaise (UCS) a renoué avec le Grand Prix de la ville de Villefranche-du-Périgord le dimanche 5 août. Il y a quelques années, il s'appelait le Tour du Périgord. C'était une épreuve élite nationale FFC où de nombreux coureurs sont devenus professionnels.

Cette course a vu soixante-quinze coureurs s'affronter sur un magnifique circuit de 9 km, mais très exigeant où il y avait en haut de la côte un meilleur grimpeur tous les deux tours, classement sur trois coureurs, six points, puis quatre et deux.

Au premier tour, deux hommes ont pris trente secondes, Kilian Griaud, du VTT Evasion Pourpre, et Laurent Laval, du Gourdon cyclisme. Au quatrième passage, les deux échappés suite à une réaction du peloton ont réduit les écarts et sont rattrapés par Samuel Daubisse, d'EC Ribérac, Cyril Ribette, du VC Saint-Cyprien, suivi d'Anthony Estay, du VC Côte d'Argent. Lors du cinquième passage, changement de situation, Wouter Wanaelst, du VC Saint-Cyprien, et Bruno Gayant, du VC Noisy-Le Grand 93, ont rejoint le groupe. Aux sixième et septième tours, Mathieu Dunouau, des Accros VSN 47, retrouve le groupe.

Durant les deux derniers tours, deux hommes se détachent, Cyril Ribette et Anthony Estay, puis pour l'arrivée un sprint magistral voit la victoire incontestable d'Anthony Estay.

Les grands sportifs de Sarlat ont fait une course d'équipe avec le

vétéran Papy qui a su contrôler l'ensemble du peloton pour lancer Guy Larivière sur le devant de l'épreuve, ce dernier prenant le titre de meilleur grimpeur. A l'arrivée, le public assista à un tir groupé des Sarladais avec Guy Larivière deuxième, Eddie Baud troisième et Daniel Garrigou quatrième.

Belles prestations également des Sarladais Daniel Bligny en deuxième catégorie, Jean-Claude Ménardie, André Dominguez et Eric Pons en troisième catégorie, Michel Simiot et Jean-Claude Caminade en grands sportifs.

Avec les points acquis par ses licenciés lors de cette course, l'UCS reprend la première place du Challenge Groupama, avec cinq points d'avance devant Gourdon cyclisme.

Classement.

1^{re} catégorie : 1^{er}, Anthony Estay ; 2^e, Cyril Ribette ; 3^e, José Concalves (EVCC Bergerac) ; 4^e, Christian Griaud ; 5^e, Samuel Daubisse.

2^e catégorie : 1^{er}, Jean-Paul Vergnes (EVCC Bergerac) ; 2^e, Dominique Cosio (VC Saint-Cyprien) ; 3^e, Frédéric Borderie (VTT Evasion Pourpre) ; 4^e, Oscar de Oliveira (US Cheminots Amiens) ; 5^e, Bruno Gayant.

3^e catégorie : 1^{er}, Jérémy Broutin (Alva Cycloport) ; 2^e, Christophe Sarnin (Plan-de-Cuques) ; 3^e, Eric Caddoux (AL Vares) ; 4^e, Yannick Boom (VC monpaziérois) ; 5^e, Yannick Dalbavie (Les Accros).

Grands sportifs : 1^{er}, Jean-Bernard Imbert (Alva Cycloport) ;

2^e, Guy Larivière ; 3^e, Eddie Baud ; 4^e, Daniel Garrigou ; 5^e, Raoul Subineau (CC lindois).

Cadets : 1^{er}, Nicolas Levêque (VC védasien 34).

Minimes filles : 1^{re}, Pacifique Gayant (VC Noisy-Le Grand).

Minimes garçons : 1^{er}, Fabien Lafon (VTT des Rochers).

Meilleurs grimpeurs : Samuel Daubisse en première catégorie ; Frédéric Borderie en deuxième catégorie ; Christophe Sarnin en troisième catégorie ; Guy Larivière en grands sportifs.

La Vélotoise. Dimanche 19 août à Figeac, par une chaleur torride, les Sarladais participaient à la Vélotoise, sur un circuit de 101 km à une moyenne de 30 km/h.

Sur un parcours difficile, certains coureurs de l'UCS ont hissé les couleurs du club sur la plus haute marche du podium : Daniel Garrigou, dit Papy, en plus de 65 ans, et Eddie Baud en plus de 60 ans. Daniel Bligny termine troisième en plus de 55 ans. Félicitations à eux.

Agenda. Dimanche 26 août à Carlux se déroulera le Grand Prix cycliste de la commune, toutes catégories Ufolep, sur un circuit de 4,5 km.

Remise des dossards à 13 h 30 et départ à 15 h devant le podium. Arrivée au même endroit.

Les quatre premiers des première, deuxième et troisième catégories et des grands sportifs seront récompensés par une coupe, un bouquet et un jambon de pays.

Course de Journiac



La remise des récompenses au vainqueur

Le Grand Prix de Journiac, organisé par le Vélo-club Saint-Cyprien le dimanche 12 août, a réuni une cinquantaine de coureurs.

Cyrille Ribette l'emporte devant un très beau plateau de cyclistes venus de plusieurs régions, avec notamment Dominique Maincourt,

troisième, de l'Entente Houdanaise (78), et Bruno Gayant, cinquième, de Noisy-Le Grand (93).

Les Périgourdins n'ont cependant pas démerité puisque sur ce circuit difficile Florent Larivière, de Périgueux, termine deuxième, et Jean-Yves Beneyrol, de Saint-Astier, quatrième.

Les nombreuses primes distribuées ont animé l'épreuve et donné lieu à de beaux sprints sur la ligne, pour la plus grande joie du public.

Classement : 1^{er}, Cyrille Ribette ; 2^e, Florent Larivière ; 3^e, Dominique Maincourt ; 4^e, Jean-Yves Beneyrol ; 5^e, Bruno Gayant ; 6^e, Jean-Luc Pasquet (Lalinde) ; 7^e, Eric Vannier (ASC Fours, 58) ; 8^e, Dominique Cosio (Saint-Cyprien) ; 9^e, Stéphane Meynard (EVCC Bergerac) ; 10^e, Eric Vouillat (Saint-Astier).

Meilleur grimpeur : Cyrille Ribette.

Agenda. Prochaine organisation du Vélo-club le samedi 1^{er} septembre à Paunat.

Natation

Des Sarladais se distinguent



Le niveau était très relevé aux championnats régionaux de bassin d'été, mais les Dauphins sarladais se sont tous brillamment défendus.

Félicitations à Mathias Brajot, champion d'Aquitaine au 100 m papillon, à Charly Wehe et Maxime

Cattiaux, médaillés d'argent en brasse et en dos, et à tous les autres qui ont porté haut et loin les couleurs de Sarlat. Sans oublier les adultes bénévoles qui les ont accompagnés... sous la canicule !

Cyclotourisme

Cyclotourisme sarladais

Circuits des 28 et 31 août

Départ de Sarlat sur le parking de la gare des voyageurs le mardi et vendredi à 13 h 45.

Mardi 28. A, environ 94 km : Sarlat, Rivaux, Les Eyzies-de-Tayac, Manaurie, Fleurac, Rouffignac-Saint-Cernin-de-Reilhac, Balou, le Jarrapier, Thenon, Auriac-du-Périgord, Montignac, la Borne 120, les Presses, Sarlat. **B, environ 76 km :** idem A jusqu'aux Eyzies-de-Tayac, puis Tursac, Le Moustier, Montignac, la Borne 120, les Presses, Sarlat.

Vendredi 31. A, environ 84 km : Sarlat, Malevergne, Sainte-Nathalène, Simeyrols, Eyvigues, Castang, Saint-Étienne (alt. Cazoulès), Souillac, Lanzac, direction Nadaillac-de-

Rouge, Les Espioles, RD 105 Lamothe-Fénelon, Payrac, RD 129 Rouffilhac, RD 36 Fajoles, RD 36 vers Saint-Julien-de-Lampon, tourner à gauche au château de Fénelon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat. **B, environ 77 km :** idem A jusqu'à Souillac, puis Mareuil, Lamothe-Fénelon, direction Auniac, RD 36 Fajoles, RD 36 vers Saint-Julien-de-Lampon, tourner à gauche au château de Fénelon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat. **C, environ 65 km :** idem A jusqu'à Simeyrols, puis Orliaguet, Limejous, Souillac, Mareuil, Saint-Julien-de-Lampon, Veyrignac, Grolejac, piste cyclable, Sarlat.

Equitation

Club hippique la Vallée des Châteaux

Samedi 4 août, des chevaux du club âgés de quatre, cinq et six ans participaient à une compétition sur un circuit interrégional à Mainzac, en Charente, en vue de se qualifier pour le championnat de France endurance qui se déroulera à Uzès, en octobre.

En catégorie quatre ans, Valérie Vioque, sur Fascination, monte sur la deuxième marche du podium pour l'épreuve sur 20 km, plus un jugement sur un parcours de dressage, modèle et allure. Très bon classement.

Manon Bernard, sur Uluve, prend la cinquième place, avec un classement au maximum sur le parcours dressage.

Jérôme Garrigou, sur Zeila, finit sixième.

Sur 40 km, Alexis Terral qui reprend l'entraînement, sur son cheval Danseur de cinq ans, a parcouru la Charente à 15 km/h et termine avec un cardiaque à quarante pulsations. Il se classe premier.

Dans la catégorie des six ans, sur le parcours de 60 km, Emilie Dumez, sur Scheitan de Méry, tourne aussi à 15 km/h et obtient la huitième place. Elle se qualifie pour le championnat de France en 90 km.

Tous ces cavaliers ont passé une très bonne journée sur un parcours magnifique.

Chant et danse à Saint-Pompon



Jany Duhil-Garcia et Zilda Barthès donneront un spectacle intitulé *Europes Méditerranée*, le dimanche 26 août à 17 h en l'église de Saint-Pompon.

Conçu comme un voyage, historique, géographique, intérieur, *Europes Méditerranée* parle du lien Orient-Occident et des racines plurielles. Il témoigne du cheminement du souffle depuis les traditions orales jusqu'aux écrits contemporains. Et il chante la pluralité des visages et l'unicité de l'humain et de la foi chrétienne. A voix nue, il va, du IV^e au XX^e siècle, à travers

le bassin méditerranéen, l'Europe latine, l'Europe continentale ; à travers aussi les langues des chants interprétés.

Jany Duhil-Garcia s'est d'abord nourrie d'un parcours varié au sein de métiers de création et de projet ; parcours centré sur l'humain et la recherche de "l'espace du dedans", là où naissent le chant, le souffle, la parole, ce trois fois rien de brise légère mais qui pourtant appelle et fonde. Le travail du chant, mené en parallèle, lui a permis de constituer peu à peu son répertoire de chants sacrés et traditionnels d'Eu-

rope et du bassin méditerranéen. Elle travaille depuis deux ans à le présenter à travers un concert.

Pour celui-ci elle sera accompagnée par Zilda Barthès, dont la danse viendra, dans l'espace, retranscrire et faire écho au mouvement intérieur du souffle ; et témoigner de cette naissance, résurgence permanente.

Elles se produiront également le mercredi 29 août à 20 h 30 en l'église de Saint-Amand-de-Coly.

Participation au chapeau.

Tournage au manoir d'Eyrignac



(Photo Michèle Jourdain)

Décidément, la télévision et la publicité aiment les jardins du manoir d'Eyrignac.

Le week-end du 12 août, c'est une production espagnole (Axisfilm) pour une publicité sur les assurances qui a installé ses caméras dans les jardins avec pas moins de quarante-cinq techniciens.

Ainsi, pendant trois jours, Patrick Sermadiras a veillé sur ses chères pelouses avec attention. Les visiteurs, surpris, ont pu assister au tournage. Dans les sous-bois un cheval au galop, dans une partie du parc un carrousel ou ce curieux hélicoptère miniature télécommandé, porteur d'une caméra pour

filmer les allées vertes des jardins. Les Espagnols qui se sont promenés à Eyrignac ce week-end auront à la rentrée la surprise de retrouver leur lieu de promenade sur leurs écrans. Mais reconnaîtront-ils les jardins, la magie des trucages ayant fait son œuvre ?



Art et automobile



L'art et l'automobile sont étroitement liés dans une exposition qui rassemble huit artistes au cœur de la cité de Sarlat, à l'hôtel Plamon, courant août et début septembre.

Vous serez interpellés non loin de la place du Marché-aux-Oies par des sculptures, des dessins remplis d'émotion, du mobilier dérivé

de nos autos. En fait, un parfum automobile où se dégage une sensibilité artistique étonnante.

Une première à Sarlat à ne pas manquer !

Une réalisation de Bernard Colombié, tél. 06 83 83 34 53.

Orgue au marché



Henry Jullien interprétera des œuvres d'André Raison, de Dandrieu et de Bach le samedi 25 août.

Après une enfance dans le Sarladais, Henry Jullien fait des études de musicologie et de littérature française aux universités d'Exeter et de Bristol (Royaume-Uni). Il s'intéresse en particulier à la musique française des XVII^e et XVIII^e siècles. Ayant terminé ses études d'orgue par un prix, dans la classe de Dominique Ferran au Conservatoire de Poitiers, où il étudie également le clavecin et l'écriture, il est admis au Centre d'études supérieures de musique et de danse de Poitiers. Il

a également reçu les conseils de maîtres tels que Michel Chapuis, Michel Bouvard, Eric Lebrun, Susan Landale et Olivier Houette, lors de cours, de master class et d'académies.

Henry Jullien est organiste suppléant à la cathédrale de Sarlat où il s'est produit en 2009, sur l'orgue historique Lépine de 1752, dans le cadre du Festival du Périgord Noir. Il travaille régulièrement dans la région comme soliste ou accompagnateur de chorales (Si on chantait, Ensemble vocal de Sarlat), mais aussi avec des camarades du Conservatoire de Poitiers.